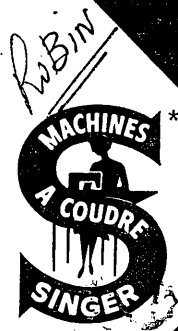


Pour sauvegarder vos intérêts et éviter les ennuis...

Souvenez-vous que les Machines SINGER ne sont en vente que dans les Succursales SINGER, facilement identifiables par l'«S» rouge, bien connu, apposé sur leur porte.

Lorsque votre machine a besoin d'un réglage ou d'une vérification, c'est également à la Succursale SINGER qui dessert votre territoire et dont vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone dans l'Annuaire que vous devez faire appel pour bénéficier du Service SINGER et obtenir les pièces et aiguilles SINGER véritables.



# SINGER

## 421 Convertible

Instructions pour l'emploi de la

**SINGER**\*

421

CONVERTIBLE

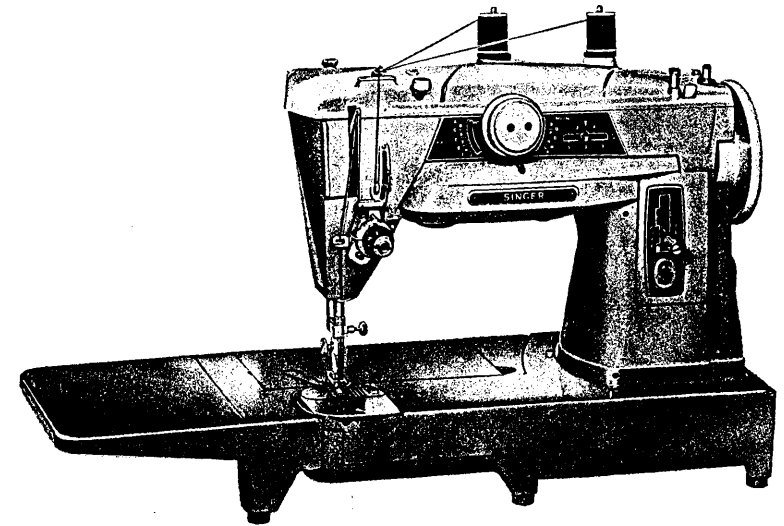
**Avis Important**

Il est interdit d'apposer ou de renouveler le nom **SINGER** ou toute autre marque de fabrique de "The Singer Manufacturing Company" (marques déposées), sur toute machine réparée, reconstruite, remise en état ou modifiée de quelque façon que ce soit en dehors d'une Usine SINGER ou d'une Agence autorisée.

INDEX (suite)

	Page		Page
FIL DE PASSE, enfilage . . . . .	45	PLAQUE A AIGUILLE	
FINITION DES COUTURES . . . . .	55	Remplacement . . . . .	18
FRONCEUR-PLISSEUR . . . . .	73-76	Point droit . . . . .	19
Fronçage . . . . .	74-75	Point zig-zag . . . . .	28
Plissage . . . . .	76	PLAQUE COUVRE-GRIFFE . . . . .	51-52
Pose de volant . . . . .	75	PINCES . . . . .	56-57
GANSAGE . . . . .		A un seul fil . . . . .	56
Coutures . . . . .	67	Dans les entoilages . . . . .	57
Passepoil . . . . .	66	PLATEAU AMOVIBLE . . . . .	5
GRAISSAGE DE LA MACHINE . . . . .	90-92	POINT DROIT (Equipement, réglage)	19
GUIDES . . . . .		Longueur de point . . . . .	15
Bordeur à fentas multiples . . . . .	71-72	Point droit à 2 aiguilles . . . . .	39
Fronceur-plisseur . . . . .	73-76	Point bourdon, longueur de point et tension . . . . .	29-30
Guide-droit . . . . .	60-62	POINT CACHE Ourlets . . . . .	62
Pied à coudre les boutons . . . . .	51-52	Pose de fermetures à glissière . . . . .	65
Pied ourleur . . . . .	68-70	PIQURE EN MARCHÉ ARRIERE . . . . .	
Pied pour fermetures à glissière . . . . .	63-67	Application . . . . .	22-23
Pied pour reprise et broderie . . . . .	77-78	Réglage . . . . .	15
Pied presseur spécial . . . . .	42-50	PREPARATION A LA COUTURE . . . . .	21
Pied presseur universel . . . . .	53-59	PRESSION (réglage de) . . . . .	25
MONOGRAMMES ET MOTIFS . . . . .	48	RACCOMMODAGE, accrocs, déchirures . . . . .	58
NETTOYAGE DE LA MACHINE . . . . .	87-89	REPRISE, travail à main levée . . . . .	77
OURLETS . . . . .		SELECTEUR: fonctionnement . . . . .	17
Décoratifs . . . . .	69	SERVICE SINGER . . . . .	4
Au point caché . . . . .	62	SURPIQUAGE . . . . .	61
PIECES PRINCIPALES DE LA MACHINE . . . . .	14	TENSIONS, réglages . . . . .	
PIED OURLEUR . . . . .	68-70	Canette . . . . .	27
Coutures ourlées . . . . .	69	Fil d'aiguille . . . . .	26
Pour ourler avec pose de dentelle . . . . .	70	Point de bourdon . . . . .	30
Ourlets décoratifs . . . . .	69	TISSU, pour guider et maintenir le tissu . . . . .	24
PIED PRESSEUR UNIVERSEL . . . . .	53-59	TRAVAIL A MAIN LEVEE . . . . .	77-78
PIED PRESSEUR SPECIAL . . . . .	42-50		

421\*



CONVERTIBLE

... La machine à coudre la plus sensationnelle qui ait jamais existé

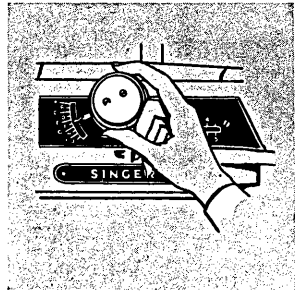
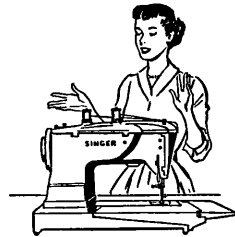
\* Marque déposée de The Singer Manufacturing Co.

Form 4212/1062 fr.

## La 421 Convertible

... est la machine à coudre la plus moderne et perfectionnée qui soit! En possession de votre nouvelle 421, vous pouvez vous vanter d'avoir à votre disposition la machine à coudre la plus sensationnelle qui ait jamais existé. Quelle facilité inouïe... incroyable presque... quels services inappréciables... quelle diversité d'emploi... Vous serez enchantée d'exécuter sans effort les points d'ornement les plus complexes!...

● La première machine transformable du monde, à double enfilage facile. Un schéma incorporé illustrant l'enfilage, une canette qui se pose simplement à plat devant l'aiguille!



● La première machine transformable du monde comportant une aiguille oblique, visibilité meilleure, un entraînement par pignons, fonctionnement plus doux et silencieux que jamais, sans risque de patiner ni se bloquer.

● La première machine transformable du monde comportant à hauteur du regard un tableau permettant de sélectionner les points et de régler le bouton pour le point d'ornement désiré.

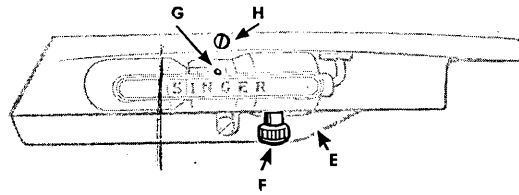
Si l'on ajoute à ces caractéristiques essentielles les PERFECTIONNEMENTS indiqués ci-après, on constate que cette machine de conception ultra-moderne marque une avance considérable et permet des résultats jusqu'ici inespérés.

Droits réservés pour tous Pays

## INDEX

	Page		Page
<b>AIGUILLES</b>		<b>COMBINAISONS DE POINTS ET VARIATIONS</b>	
Choix de l'aiguille et du fil	6-7	Combinaisons de points et variations (illustrations)	79-80
Deux aiguilles	39	<b>COUITURES</b>	
Enfilage supérieur: aiguille unique	8	Dans l'indémailleable et le tricot	54
Enfilage supérieur: deux aiguilles	38	Droites	22-23
Positions de l'aiguille	35	Finition, surjetage	55
Sélecteur de position d'aiguille et de largeur de point	16	Gansées	67
Pour placer l'aiguille	7 et 37	Guide-droit	60-61
Tensions de fil d'aiguille:		Lingerie	53
Point droit	26	Rabattues	54
Point de bourdon	30	Surpiquage	61
<b>APPLICATIONS</b>	46-47	Tissus légers et transparents	49
Applications gansées	47	<b>DENTELLES ET ENTRE-DEUX</b>	47-50
<b>BOITE A CANETTE: enfilage</b>	13	<b>DESSINS DE BASE</b>	31-35
Enlèvement et remise en place	88-89	A deux aiguilles	40
<b>BORDAGE DE COUVERTURES</b>	57	<b>DESSINS ET MOTIFS</b>	48
<b>BORDEUR A FENTES MULTIPLES</b>	71-72	Contrôle de largeur	34
<b>BOUTONNIERES</b>	42-45	Positions de l'aiguille	35
Boutonnieres gansées	45	Sélecteurs de dessin et largeur de point	31
BOUTONS (couture des)	51-52	<b>ELASTIQUES (pose)</b>	58
BRAS LIBRE: application du	81-86	<b>ENFILAGES</b>	
<b>BRODERIE A MAIN LEVEE</b>	78	Aiguille unique	8
<b>BRODERIE sur fils couchés</b>	50	Deux aiguilles	38
<b>CAMES DIRECTRICES</b>		Boite à canette	13
Enlèvement et remise en place	33	Fil de passe	45
Cames-directrices spéciales	32-33	<b>EQUIPEMENT ELECTRIQUE</b>	93-94
<b>CANETTE</b>		Ampoule (remplacement)	94
Enlèvement	12	Lampe	94
Remplissage	9-11	Moteur	93
Préparation à la couture	21	<b>FERMETURES A GLISSIERE</b>	
Tension du fil	27	Pied pour fermetures à glissière	63-67
<b>CARACTERISTIQUES DE LA MACHINE</b>	2-3	Pose de fermetures à glissière	64-65
		<b>FESTONS</b>	59
			95

## LAMPE SINGER

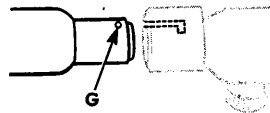


Pour retirer l'ampoule. Enlever la vis H et le couvercle E. Ne pas tenter de dévisser l'ampoule. L'enfoncer dans la douille tout en la tournant dans la direction indiquée pour libérer son tenon G; elle peut alors être retirée.

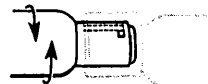
Pour remettre l'ampoule. Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille en faisant pénétrer son tenon G dans l'encoche de la douille. Tourner l'ampoule dans la direction indiquée pour verrouiller le tenon G en position. Remettre le couvercle E de la lampe et le fixer solidement en place à l'aide de la vis H.

La lampe s'allume ou s'éteint au moyen de l'interrupteur F.

Tenon de l'ampoule



Pour engager



Pour dégager



- BRAS LIBRE pour faciliter la couture des articles incurvés ou tubulaires — converti en plateau en appuyant simplement sur un bouton.
- PLAQUE A AIGUILLE A SIMPLE RESSORT DE SERRAGE, facile à retirer et à remettre, calibrée et à usages multiples.
- CONTROLE AUTOMATIQUE DU FIL, assurant la distribution douce et régulière du fil de la bobine jusqu'à l'aiguille pour la formation d'un point impeccable.
- PLAQUE DE FACE A CHARNIERE sur laquelle est gravé le schéma de l'enfilage et pivotant pour donner accès aux points de graissage.

- COMPARTIMENT pour accessoires aménagé dans le plateau à ouvrage amovible.
- DISPOSITIF DE CONTROLE EXTREMEMENT PRECIS de la longueur de point assurant l'exécution d'un point de bourdon impeccable.
- POINT DROIT PARFAIT.
- MECANISME ENTIEREMENT SOUS CARTERS.
- RALLONGE ARTICULEE augmentant l'espace de travail.
- PINCE-AIGUILLE permettant l'emploi de une ou deux aiguilles standard de grosseur semblable ou non pour d'intéressants travaux à deux aiguilles.

### POUR TIRER LE MAXIMUM D'AGREMENTS DE VOTRE NOUVELLE SINGER . . .

Profitez des leçons gratuites auxquelles vous avez droit et qui vous sont données par des monitrices expérimentées, formées par nos soins dans le but de vous guider et de vous enseigner les principes essentiels qui vous permettront d'exécuter avec succès vos travaux de couture familiale.



## SERVICE SINGER

Quel que soit l'endroit où vous vous trouvez, il existe à proximité de votre domicile un magasin SINGER où vous pouvez bénéficier des avantages du SERVICE SINGER: un personnel qualifié se met à votre disposition pour vous aider à maintenir votre machine à coudre SINGER en parfait état de marche. Faites appel à votre MAGASIN SINGER dès que votre machine nécessite un réglage ou une vérification. Vous avez l'assurance d'y trouver des mécaniciens SINGER expérimentés ainsi que de véritables pièces SINGER. Nos magasins sont reconnaissables à l' "S" rouge bien connu, apposé sur leur porte.



**POUR VOUS, MADAME, TOUT CE QUI CONCERNE VOS TRAVAUX DE COUTURE ...**

AU MAGASIN SINGER, vous pourrez vous procurer les fournitures diverses nécessaires à l'exécution de vos travaux de couture et obtenir tous les renseignements dont vous pourrez avoir besoin.

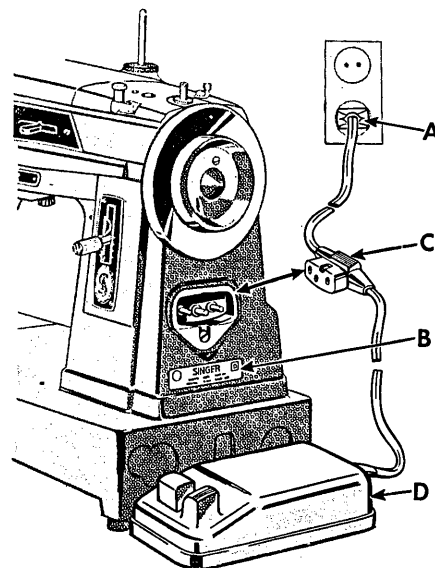
## EQUIPEMENT ELECTRIQUE

Le moteur électrique SINGER de la machine électrique est prévu pour fonctionner sur courant alternatif ou continu. Spécifier sur la commande le numéro de référence du moteur ou le voltage et, s'il doit fonctionner sur courant alternatif, le nombre de périodes.

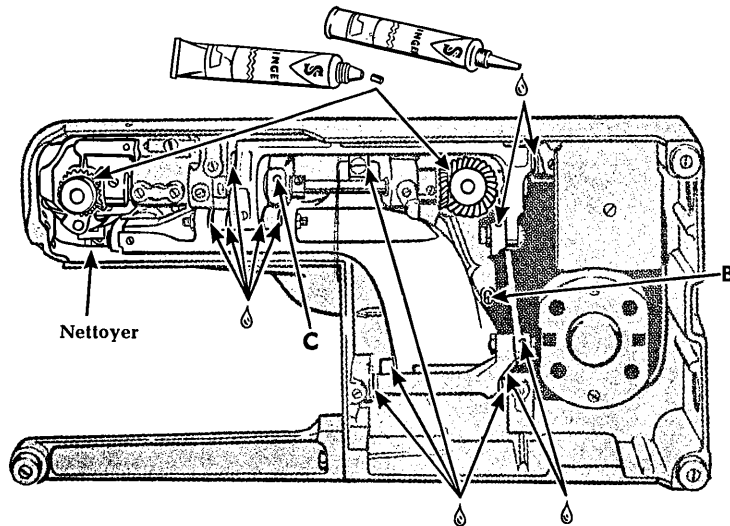
Avant d'introduire la prise électrique A, s'assurer que les indications, voltage et nombre de périodes, gravées sur la plaque signalétique B du moteur, correspondent à celles qui figurent sur le compteur placé par la compagnie distributrice de courant.

**Connexions électriques de la machine.** Enfoncer la borne trois-broches femelle C sur la borne mâle trois-broches située à droite de la machine, puis introduire la fiche qui se trouve à l'autre extrémité du fil dans la prise de courant.

**Rhéostat.** La vitesse de la machine est déterminée par le degré de pression exercé sur la pédale du rhéostat D ou sur la genouillère.



### GRAISSAGE DE LA MACHINE (suite)



Renverser la machine en arrière et retirer l'écrou moleté de la vis B en veillant à ne pas égarer la rondelle de feutre, puis enlever le couvercle du dessous de la machine.

Retirer la vis C et enlever le couvercle du tube.

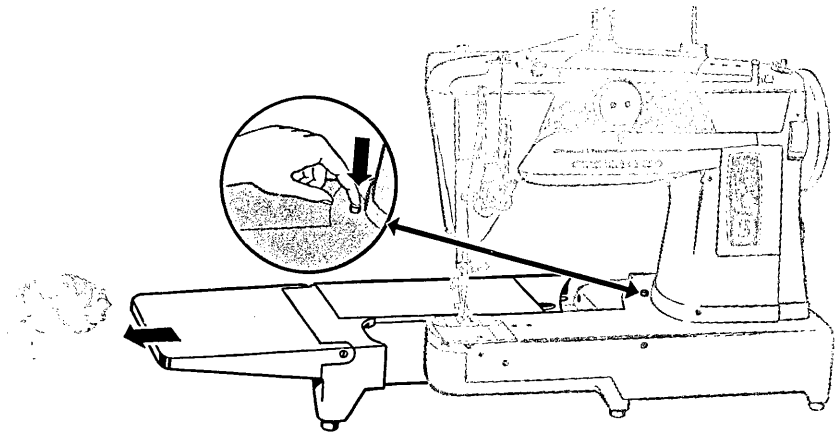
Nettoyer les alentours du crochet et des pignons, mettre de l'huile à chacun des points indiqués et, de temps à autre, mettre un peu de lubrifiant dans les dents des pignons comme illustré.

Remettre le couvercle de dessous et celui du tube.

**LE MOTEUR NE NECESSITE PAS DE LUBRIFICATION.**

92

### POUR ENLEVER ET REMETTRE LE PLATEAU AMOVIBLE



Pour retirer le plateau de la machine, appuyer sur le bouton situé sur le plateau de machine et enlever le plateau.

Remettre le plateau de la même manière, en introduisant les deux goupilles de celui-ci dans les trous correspondants du plateau de la machine. Pousser le plateau vers la droite pour le verrouiller en position.

Voir Pages 81 à 86 les diverses applications du bras libre.

5

## CHOIX DE L'AIGUILLE ET DU FIL

Le choix du fil à employer doit être déterminé par le tissu à piquer auquel il doit être approprié tant par la couleur que par la fibre et la grosseur.

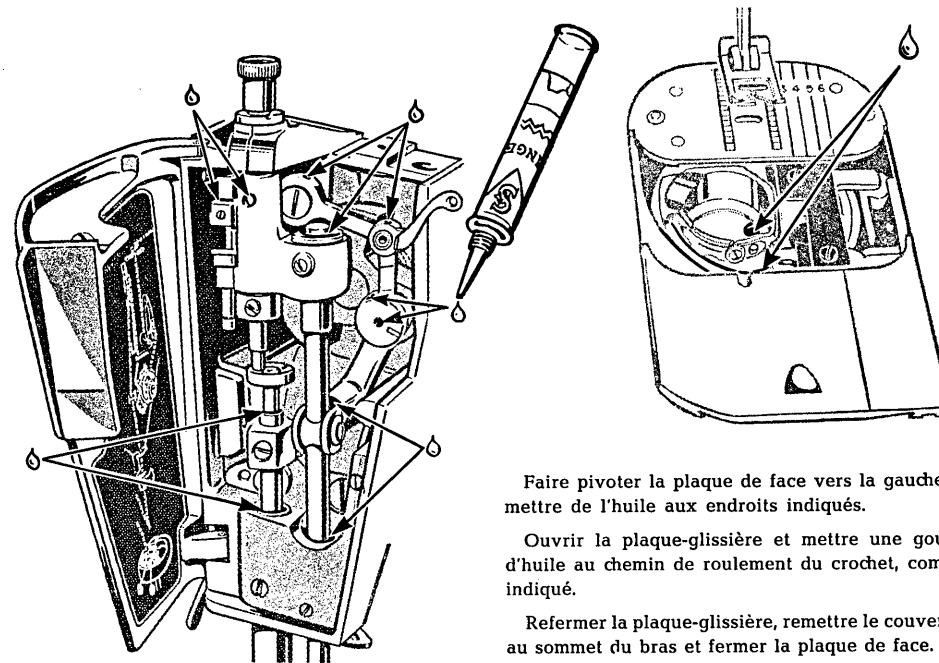
Des tissus de soie et de laine doivent être piqués à l'aide de soie à coudre; les cotonnades et indiennes, avec du fil ou du coton mercerisé, etc. La grosseur du fil doit lui permettre de s'intégrer et faire corps avec la texture-même de l'étoffe. Un fil trop gros restera à la surface et sera usé et détérioré par le frottement.

Le choix de l'aiguille doit être déterminé tant par le genre de tissu à piquer que par le fil employé. Le chas de l'aiguille doit être assez grand pour que le fil passe librement. La lame de l'aiguille assez fine pour qu'une perforation trop grande ne nuise à l'aspect du travail exécuté, tout en restant assez forte pour pénétrer sans dévier ni se tordre dans la matière piquée.

Des résultats parfaits ne peuvent être obtenus qu'en employant sur votre machine à coudre les aiguilles fabriquées et vendues par la Compagnie SINGER.

6

## GRAISSAGE DE LA MACHINE (suite)



Faire pivoter la plaque de face vers la gauche et mettre de l'huile aux endroits indiqués.

Ouvrir la plaque-glissière et mettre une goutte d'huile au chemin de roulement du crochet, comme indiqué.

Refermer la plaque-glissière, remettre le couvercle au sommet du bras et fermer la plaque de face.

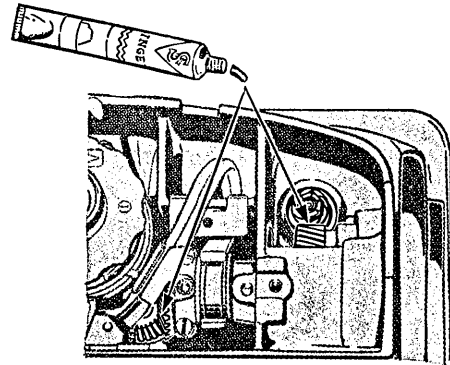
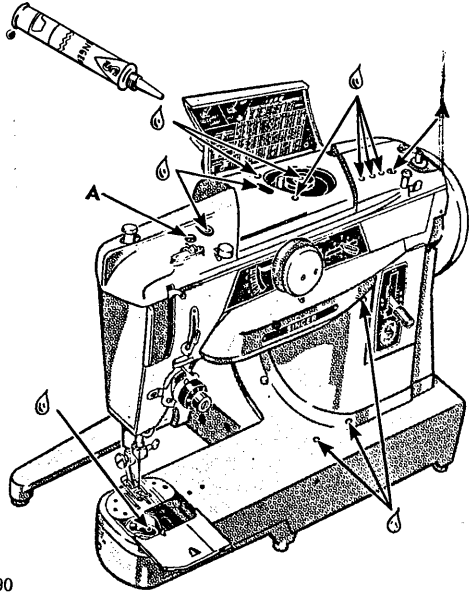
91



## GRAISSAGE DE LA MACHINE

**N'employer que l'huile et le lubrifiant SINGER!**

Produits de qualité dont la préparation est spécialement étudiée pour les machines à coudre. Seuls, ils peuvent entretenir votre 421 en parfait ordre de marche.



Procéder périodiquement au nettoyage de la machine conformément aux instructions de la Page 87.

Mettre une goutte d'huile à chacun des points indiqués.

Retirer les vis A et soulever le couvercle pour l'enlever du sommet du bras.

Mettre une petite quantité de lubrifiant aux pignons, comme illustré.

Vous pouvez vous procurer un tube de ce lubrifiant à votre Centre de Couture SINGER.

**Ne jamais mettre d'huile sur ces pignons.**

## AIGUILLES ET FIL

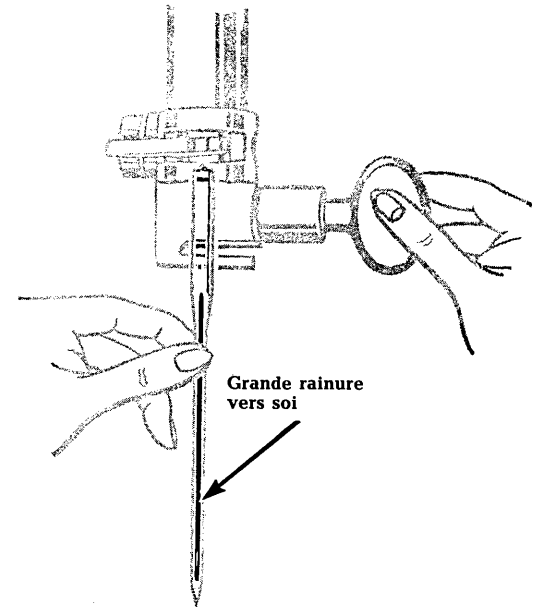
Employer sur cette machine les aiguilles 15×1, 2020 au catalogue, en grosseurs 9, 11, 14, 16 et 18.

Pour obtenir une piqûre impeccable, choisir l'aiguille et le fil suivant le genre de tissu à piquer (voir Page 6).

Veiller à employer le même fil dans l'aiguille et la canette.

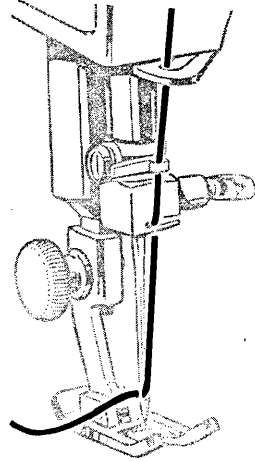
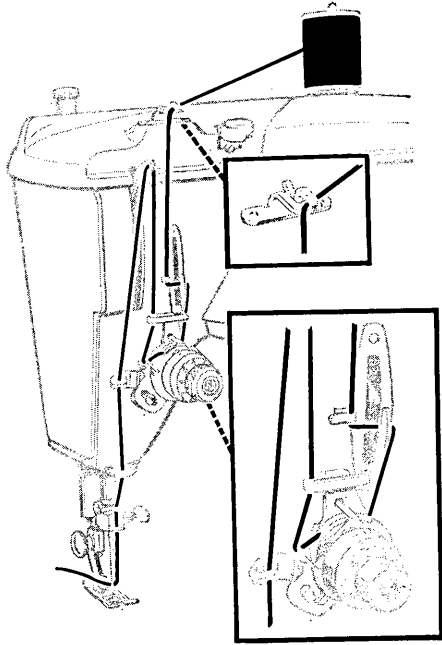
### POUR PLACER L'AIGUILLE

Faire remonter la barre à aiguille à son point mort haut en tournant le volant à main vers soi. Desserrer la vis du pince-aiguille. Introduire l'aiguille à fond vers le haut dans le pince-aiguille, le côté plat de l'aiguille orienté vers l'arrière et la **grande rainure** vers soi. Resserrer la vis du pince-aiguille.



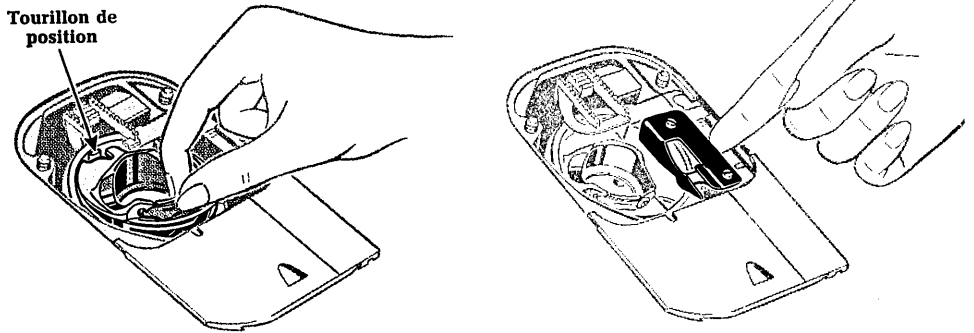
## ENFILAGE SUPERIEUR — AIGUILLE UNIQUE

Faire remonter le levier releveur à son point mort haut. Placer le fil sur la broche à bobine et le faire passer par les points d'enfilage comme illustré. Enfiler l'aiguille d'avant en arrière. Tirer par le chas de l'aiguille une longueur de fil suffisante pour commencer à coudre.



## POUR REMETTRE LA BOITE A CANETTE

Tourillon de position

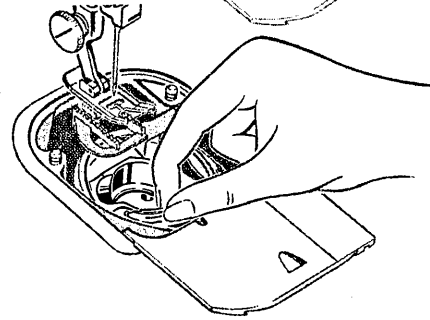
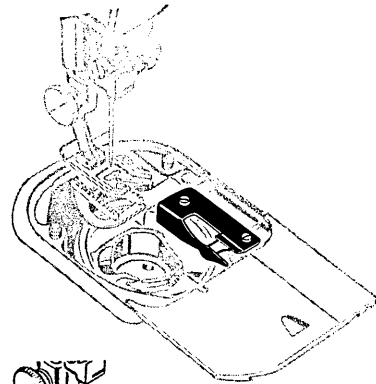
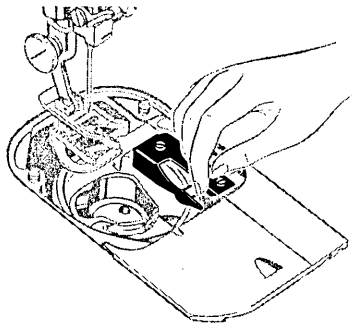


5. Remettre la boîte à canette de manière que la rainure aménagée sous le ressort de tension s'engage sur le chemin de roulement du crochet et que la fourche de la boîte chevauche le tourillon de position.

6. Pousser le reteneur de boîte à canette vers la gauche, comme illustré, pour le verrouiller en position.

7. Refermer la glissière du plateau et remettre la plaque à aiguille.

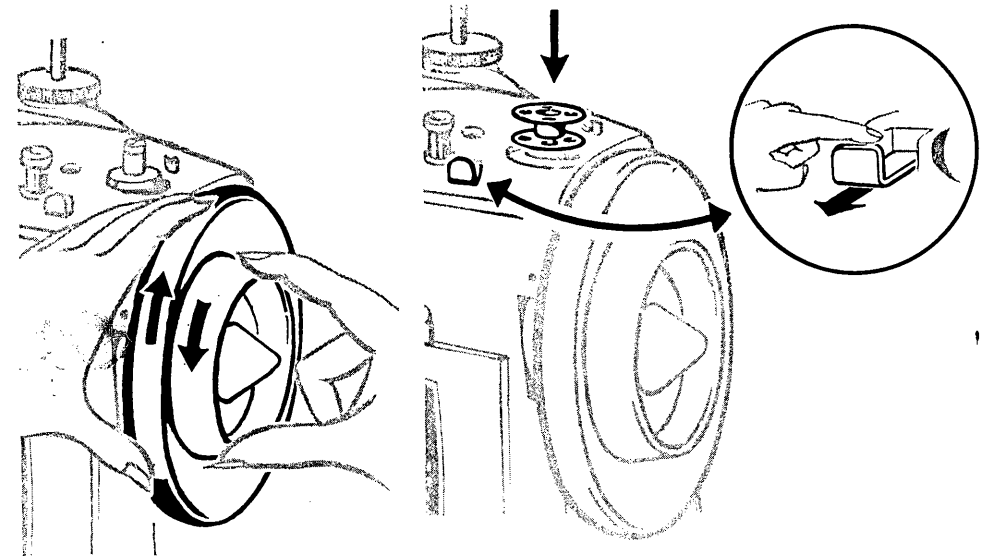
## ENLEVEMENT DE LA BOITE A CANETTE



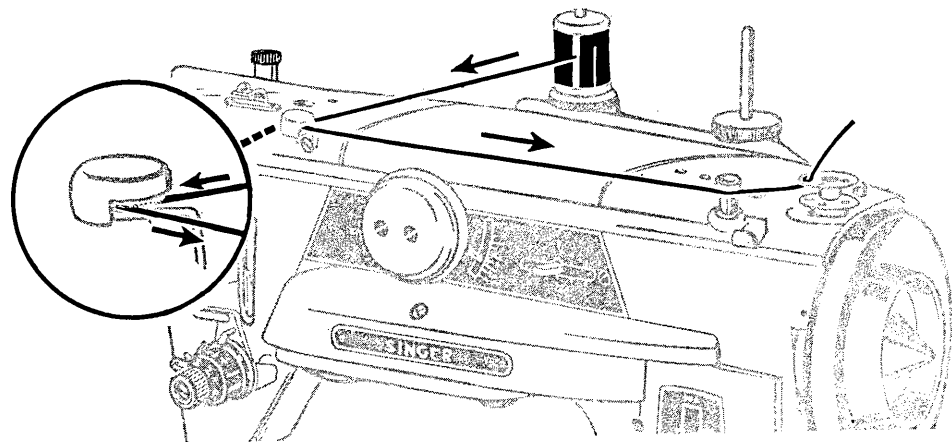
Pour nettoyer le chemin de roulement du crochet, retirer la boîte à canette comme suit:

1. Retirer la plaque à aiguille (voir Page 18) et ouvrir la plaque-glissière (voir Page 12).
2. Libérer la boîte à canette en soulevant son reteneur et en le tirant vers la droite comme illustré.
3. Retirer la boîte à canette de la machine.
4. Retirer avec soin la bourre, les poussières, bouts de fil et corps étrangers qui risquent d'encrasser et bloquer la machine.

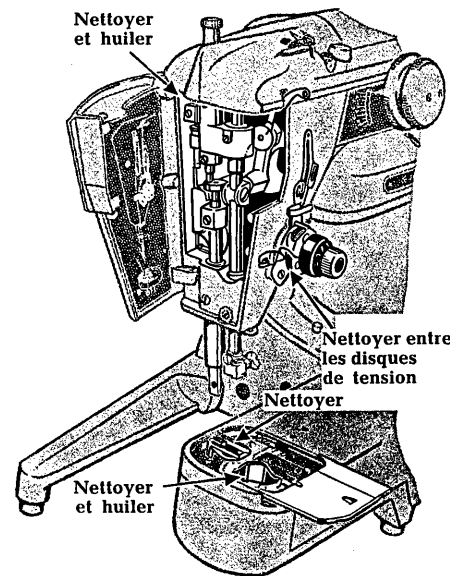
## REPLISSAGE DE LA CANETTE



Desserrer de la main droite la roulette d'arrêt de mouvement. Placer la canette sur la broche. Tirer vers l'extérieur la glissière d'embrayage du dévidoir.



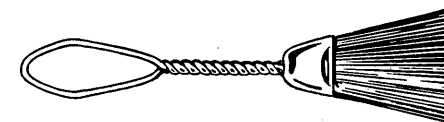
Enfiler la machine comme illustré.

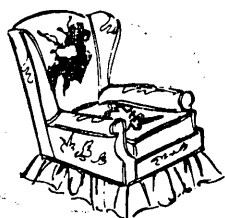
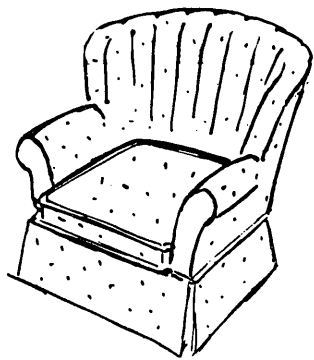
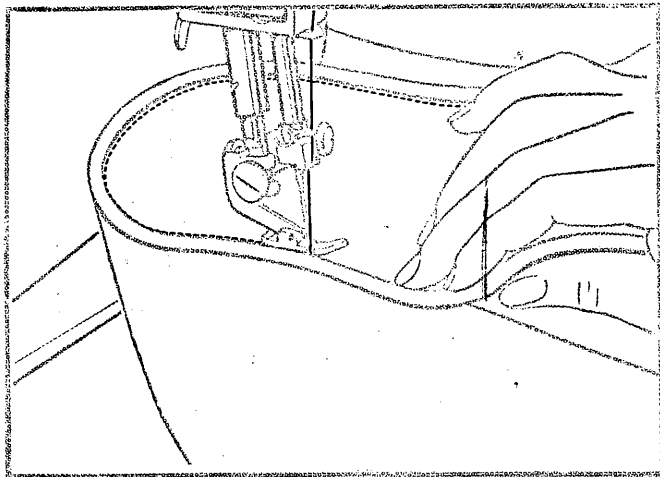


Votre machine à coudre a été fabriquée avec un maximum de précision et répond aux plus grandes exigences. Son fonctionnement parfait dépend donc du soin apporté à son entretien tant dans les périodes de fonctionnement que lorsqu'elle doit rester inactive durant un certain temps.

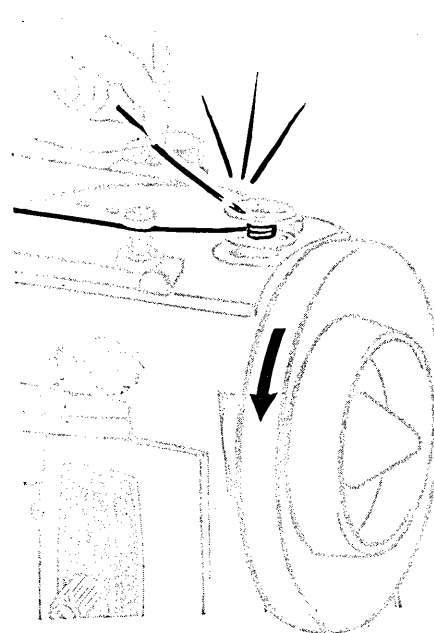
En période de fonctionnement régulier, la machine doit être nettoyée de temps à autre pour la débarrasser de la bourre et des poussières qui risquent d'encrasser les parties mobiles. Pour nettoyer les alentours de la boîte à canette, voir Pages 88 et 89 les instructions concernant l'enlèvement et la remise en place de cette dernière. Après chaque nettoyage, procéder au graissage de la machine conformément aux instructions des Pages 90, 91 et 92.

Si la machine doit rester inactive durant un certain temps, la nettoyer à fond à la brosse pour la débarrasser de la bourre et des poussières, puis huiler les pièces à découvert au moyen d'une brosse propre saturée d'Huile SINGER, ce qui est indispensable pour la protéger de la rouille. On peut voir sur l'illustration de gauche les parties qui doivent être nettoyées et protégées par une pellicule d'huile.

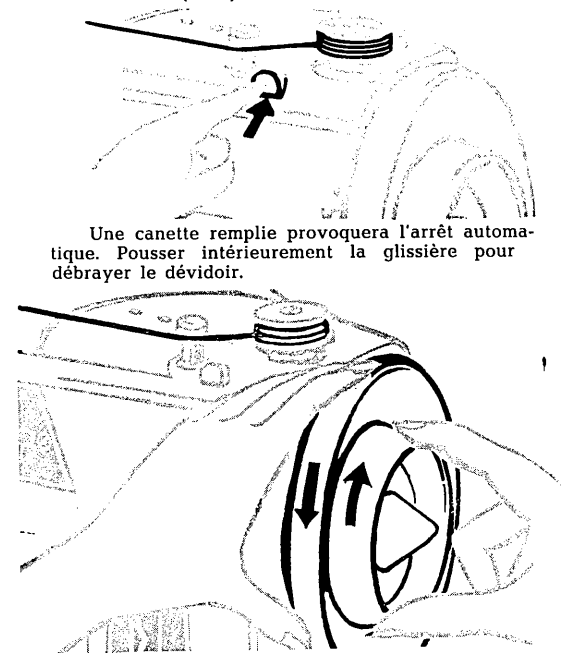




### REPLISSAGE DE LA CANETTE (suite)



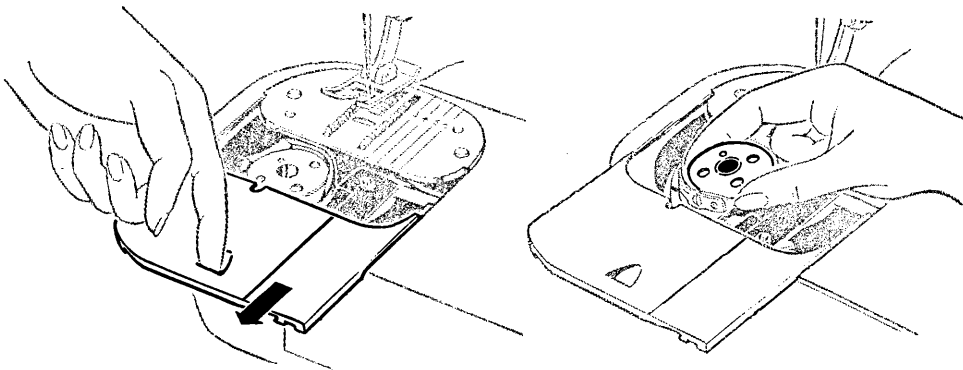
Tenir l'extrémité du fil et faire démarrer la machine.



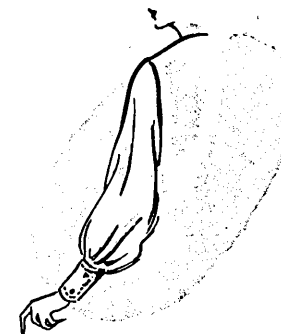
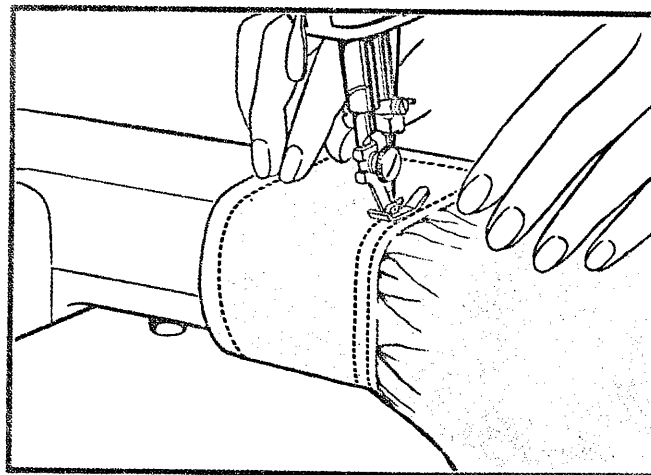
Une canette remplie provoquera l'arrêt automatique. Pousser intérieurement la glissière pour débrayer le dévidoir.

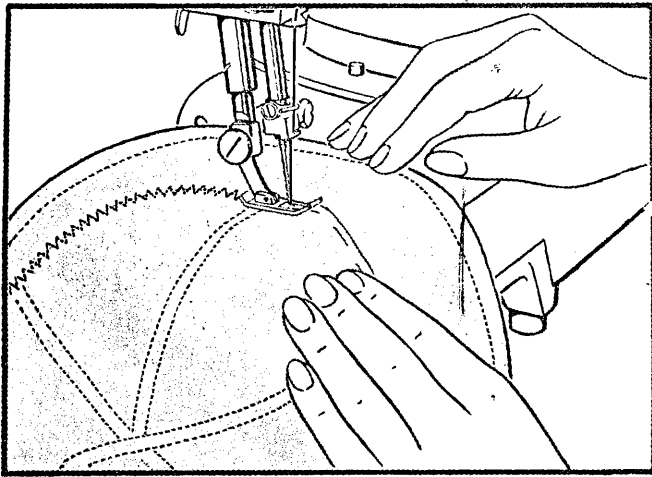
Resserrer la roulette d'arrêt de mouvement.

POUR RETIRER LA CANETTE

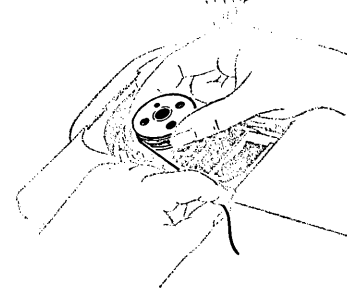


Ouvrir la plaque-glissière et soulever la canette pour la sortir.

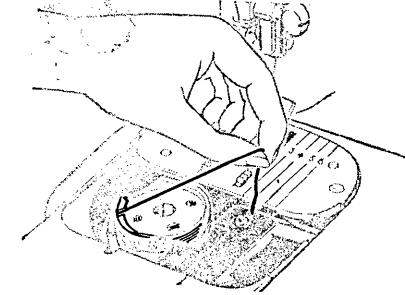
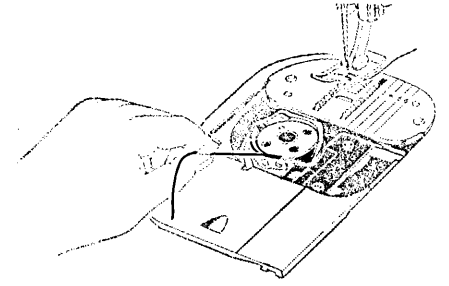




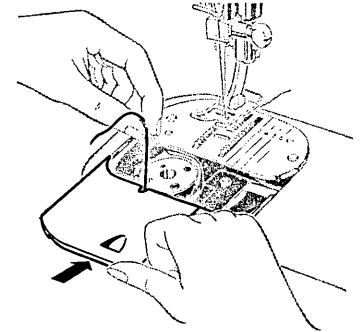
## ENFILAGE DE LA BOITE A CANETTE



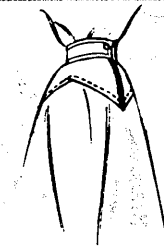
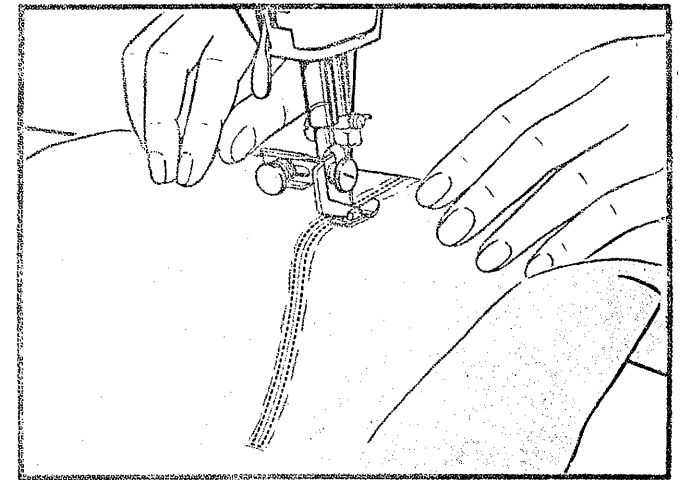
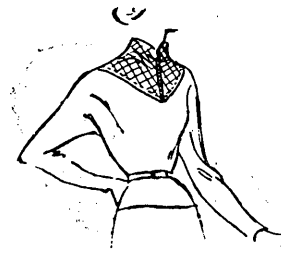
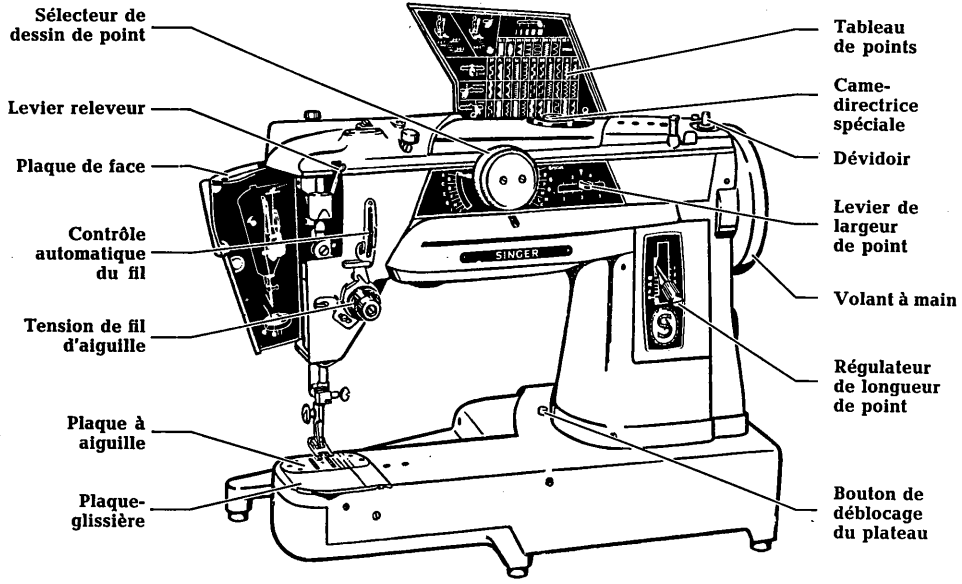
Tenir la canette de manière que le fil se déroule dans la direction illustrée ci-dessus. Placer la canette dans sa boîte. Tirer le fil dans la fente et sous le ressort.



Tirer le fil dans l'encoche aménagée à l'extrémité du ressort en faisant passer transversalement une longueur de fil de 8 cm environ au-dessus de la canette. Refermer la plaque-glissière en faisant pénétrer le fil dans l'encoche.



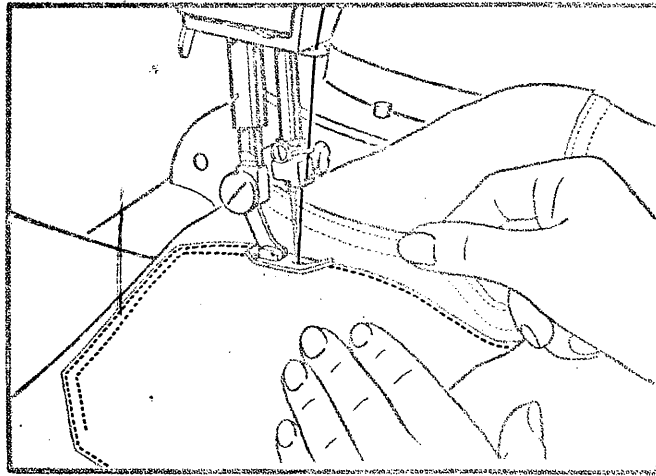
PIECES PRINCIPALES DE LA MACHINE 421



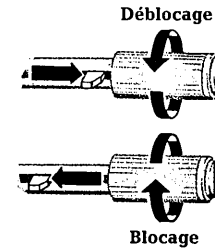




82

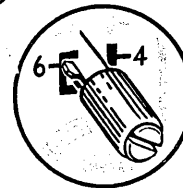
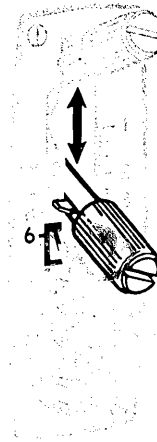


## REGULATEUR DE LONGUEUR DE POINT



Marche  
arrière

Marche  
avant



Position de blocage

Les chiffres gravés à gauche de l'indicateur représentent le nombre de points exécutés au pouce (25 mm 4).

Les chiffres de droite représentent la longueur des points en millimètres.

La partie supérieure crantée de l'indicateur représente les longueurs de point d'un nombre supérieur à 20.

La partie inférieure crantée de l'indicateur permet le blocage de la longueur de point No. 6 pour la piqûre d'épaisseurs multiples ou de plis de tissus épais.

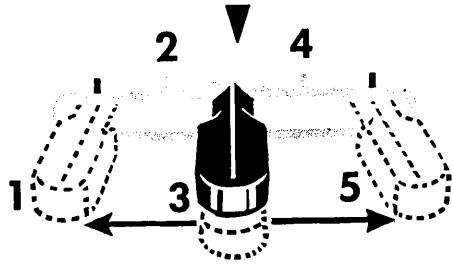
### Pour régler la longueur de point

- Libérer l'index en tournant l'écrou moleté vers la gauche.
- Placer le levier à la longueur de point voulue.
- Resserrer l'index contre la plaque en tournant l'écrou moleté vers la droite.

Lorsqu'on a placé l'index, la piqûre en marche arrière est exécutée en relevant le levier à fond. La position de blocage au No. 6 doit être débloquée pour la piqûre en marche avant.

15

SELECTEUR DE LARGEUR DE POINT ET DE POSITION D'AIGUILLE



Il est nécessaire de régler la largeur de point et la position de l'aiguille tant pour le point droit que pour le point zig-zag.

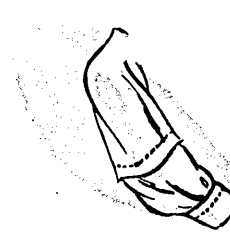
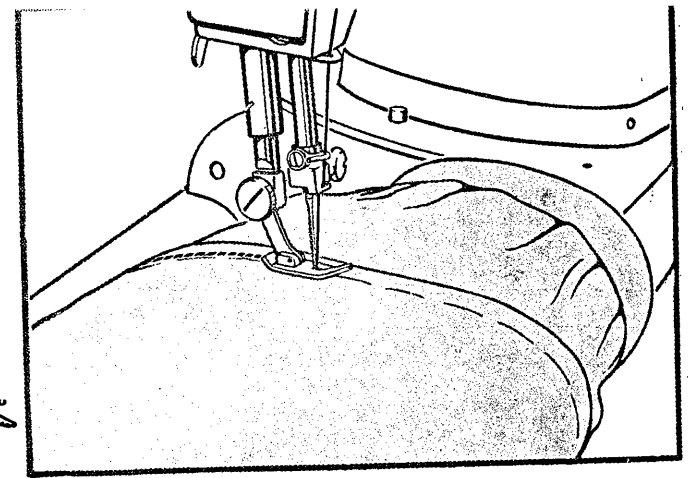
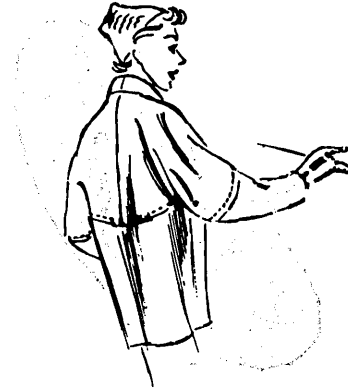
Lorsque la machine est réglée pour le point droit, le levier place la piqûre aux positions gauche, centrale ou droite de l'aiguille (voir Pages 19 et 20).

Lorsqu'on exécute un point d'ornement, le levier contrôle la largeur du dessin de base et permet d'obtenir des combinaisons diverses de points (voir Pages 34 et 36).

Pour régler, appuyer sur le levier et le glisser vers la gauche ou la droite pour l'amener à la position désirée. Les chiffres correspondent à cinq positions, mais on peut régler à des positions intermédiaires.

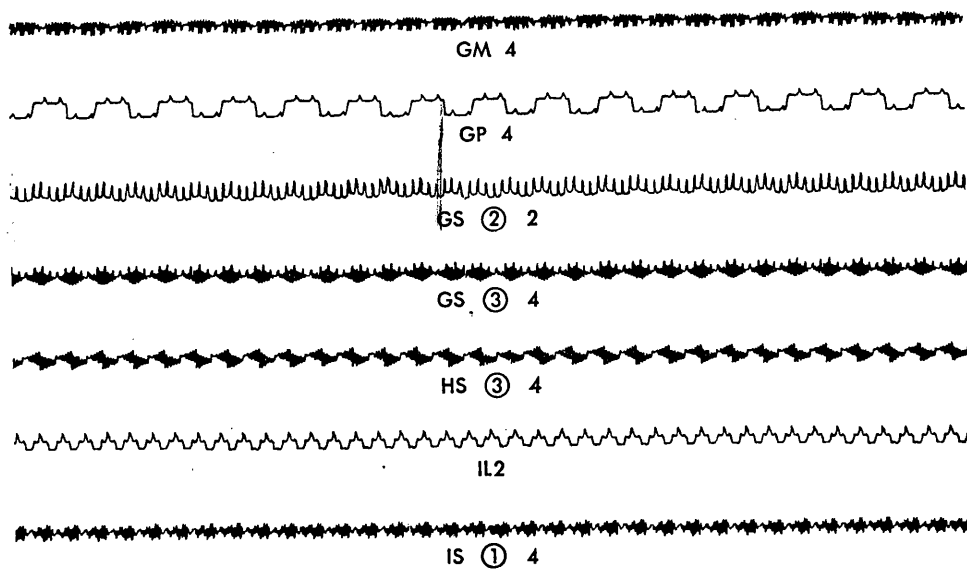
16

APPLICATIONS  
DU BRAS LIBRE

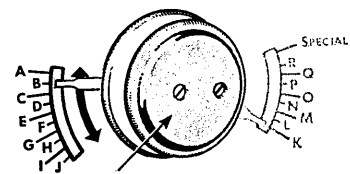


81

**MODELES DE POINTS D'ORNEMENT**  
 Modèles de Points avec réglages correspondants du Sélecteur



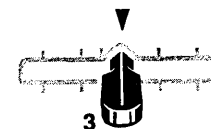
**SELECTEUR DE POINT**  
 (Régler le levier de largeur de point à 3)



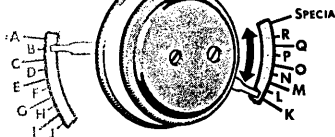
Pousser et sélectionner

Tous les réglages situés à gauche de la plaque sont commandés par le bouton extérieur.

Pousser (de la main droite) — Sélectionner le réglage désiré puis relâcher.

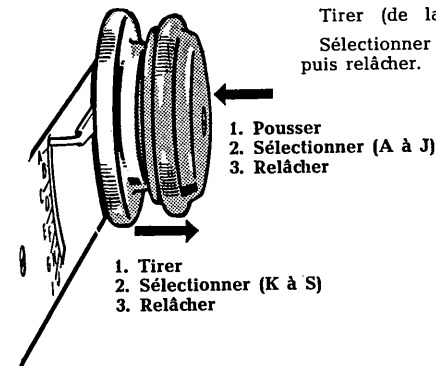


Tirer et sélectionner



Tous les réglages situés à droite de la plaque sont commandés par le bouton intérieur.

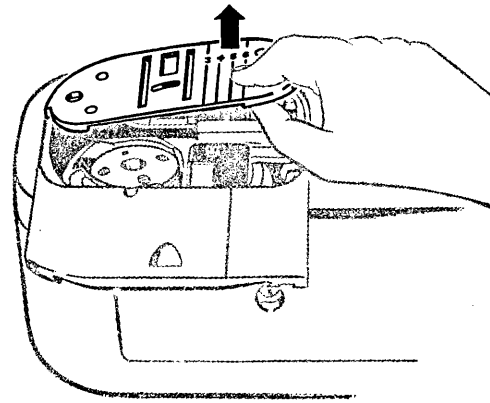
Tirer (de la main gauche) — Sélectionner le réglage désiré puis relâcher.



Ne procéder à aucun réglage du sélecteur tant que l'aiguille est dans le tissu.

**PLAQUE A AIGUILLE  
ENLEVEMENT ET REMISE EN PLACE**

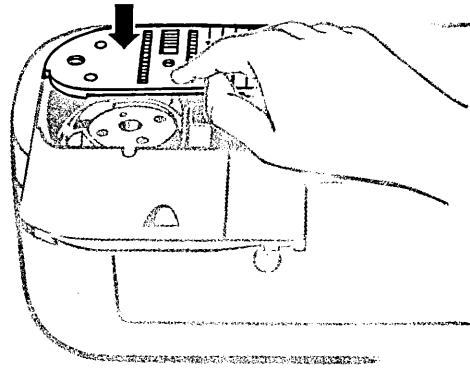
Pour retirer la plaque à aiguille



Relever la barre du presseur. Tourner le volant pour amener la barre à aiguille à son point mort haut. Ouvrir la plaque-glissière. Placer le pouce sous l'extrémité antérieure de la plaque à aiguille et la soulever pour la retirer de la machine.

18

Pour remettre la plaque à aiguille



Mettre la plaque à aiguille en position au-dessus des deux broches de serrage et l'appuyer vers le bas pour l'enclencher et la bloquer en position. Refermer la plaque-glissière.

**MODELES DE POINTS D'ORNEMENT**  
Modèles de Points avec réglages correspondants du Sélecteur



DP4



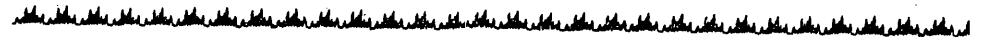
DS ② 2



DS ② 3



EP2



FO2



FR2



FS ① 3

79

TRAVAIL A MAIN LEVEE  
MONOGRAMMES — BRODERIE

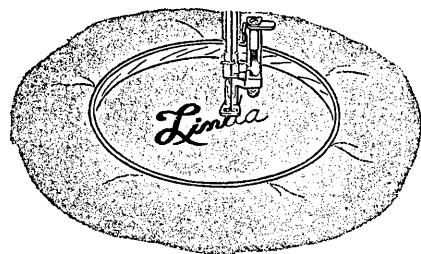
Sélecteur: BL

Largeur de point: 2 — 5

Plaque couvre-griffe (universelle)

Pied pour la reprise et la broderie

Longueur de point: au-dessus de 20



Les monogrammes au point "Ecriture" ainsi que la broderie sont exécutés avec succès à main levée au point zig-zag.

- Tracer le dessin sur l'endroit du tissu.
- Placer le travail et le tendre dans des cercles à broder de grandeur suffisante pour la totalité du dessin.
- Remplacer la plaque à aiguille ordinaire par la plaque couvre-griffe.
- Placer le pied pour la reprise et la broderie sur la barre du presseur, le doigt releveur au-dessus de la vis du pince-aiguille.
- Placer le travail sous l'aiguille et abaisser la barre du presseur. Faire ressortir le fil de canette hors du tissu à l'endroit où le dessin commence. Tenir les deux extrémités de fil pour commencer à piquer.

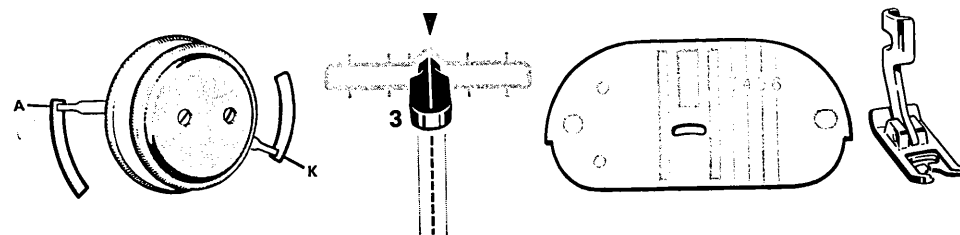
- Déplacer les cercles lentement en contournant le dessin. Maintenir une vitesse régulière pour le placement uniforme des points.

En déplaçant les cercles lentement, on obtient un point de bourdon étroitement rapproché alors que les points seront plus espacés si le mouvement des cercles est plus rapide.

La broderie à points lancés, alternativement larges et étroits est obtenue par l'angle auquel on place et déplace le travail sous l'aiguille.

Un échantillon doit toujours être fait au préalable avant d'entreprendre un travail afin de déterminer le réglage de point et d'espacement à adopter. Certains tissus doivent être renforcés sur l'envers de mousseline à patrons ou d'un fin calicot.

POINT DROIT  
POSITION CENTRALE DE L'AIGUILLE AK 3



Régler le sélecteur à A K.

Le levier de position d'aiguille à 3 (Position Centrale).

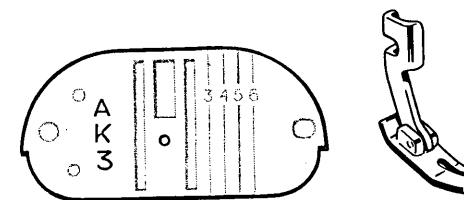
Plaque à aiguille et pied presseur universels.

Employer la plaque à aiguille et le pied presseur universels pour tous travaux de couture courants: longues coutures droites, etc., et lorsqu'il y a lieu d'alterner le point droit et le point zig-zag.

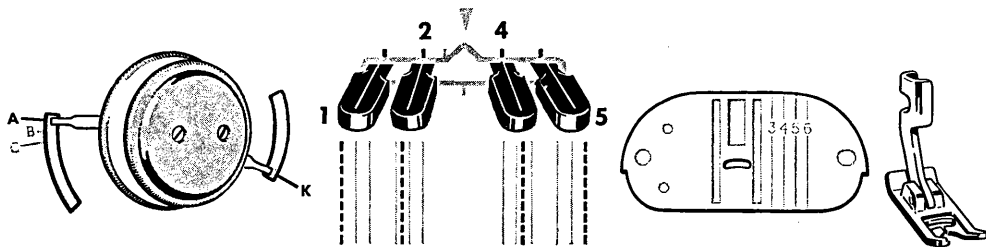
PLAQUE A AIGUILLE ET PIED PRESSEUR POUR  
POINT DROIT

Employer la plaque à aiguille et le pied presseur pour point droit pour les opérations et les tissus nécessitant un contrôle très précis: piqûre suivant de près les bords incurvés, festonnés, surpiquage, piqûre au bord, etc.

Cet équipement permettra d'obtenir des résultats impeccables pour la piqûre de tissus légers et transparents, d'indémaillables et tricotés (particulièrement en fibres synthétiques), de tous tissus spongieux.



**POINT DROIT  
POSITIONS SECONDAIRES**



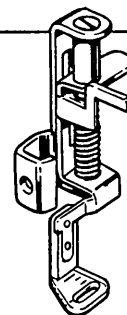
Régler le sélecteur à A K.  
Le levier de position d'aiguille à 1, 2, 4 ou 5.  
Plaque à aiguille et pied presseur universels.

Pour des besoins particuliers, une ligne de points peut être exécutée à gauche ou à droite du centre. Le réglage 1 du levier situera la ligne de piqûre à l'extrême gauche, le réglage 5, à l'extrême droite. Des réglages intermédiaires à gauche et à droite sont obtenus aux réglages 2 et 4.

L'emploi de la plaque à aiguille et du pied presseur universels est indispensable lorsqu'on règle la position d'aiguille à gauche ou à droite.

Ne procéder à aucun réglage du levier tant que l'aiguille est dans le tissu.

**PIED POUR LA REPRISSE ET LA BRODERIE**



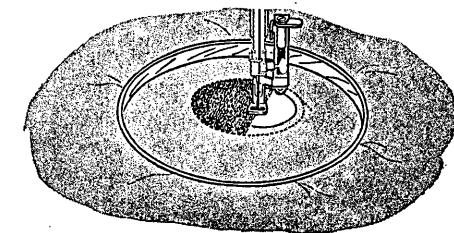
Ce guide est un auxiliaire précieux qui permet d'obtenir un travail à main levée impeccable dans l'exécution de travaux de reprise et de broderie.

Le pied maintient fermement le tissu pendant que l'aiguille le pénètre et en ressort, tout en laissant une parfaite visibilité sur le dessin à reproduire.

Travail à main levée  
Reprise

Réglage point droit: AK 3  
Plaque couvre-griffe (point droit)  
Pied pour la reprise et la broderie  
Longueur de point: au-dessus de 20

- Rafraîchir les bords de la partie à repriser. Placer l'endroit usagé dans les cercles à broder.
- Remplacer la plaque à aiguille ordinaire par la plaque couvre-griffe.
- Placer le pied pour la reprise et la broderie sur la barre du presseur, le doigt releveur au-dessus de la vis du pince-aiguille.
- Placer le travail sous l'aiguille et abaisser la barre du presseur. Tenir le fil d'aiguille de la main gauche sans le tendre, tourner le volant à main et faire remonter le fil de canette au travers du tissu. Tenir les deux extrémités de fil et faire



descendre l'aiguille dans le tissu.

- Contourner le trou en piquant à 6 mm du bord pour le renforcer.
  - Piquer au travers du trou en déplaçant les cercles sous l'aiguille légèrement en biais, de l'extrémité inférieure gauche à l'extrémité supérieure droite. Les lignes de points doivent être rapprochées et à espacement régulier.
  - Lorsque le trou est complètement recouvert, tourner l'ouvrage à 90° et continuer à piquer pour achever la reprise.
  - Faire tourner la machine à vitesse modérée et déplacer les cercles régulièrement et d'un mouvement continu. Si l'on déplace les cercles lentement le point sera court, alors qu'il sera plus long si l'on accélère le mouvement de ceux-ci.
- Un point long convient mieux à la reprise des tricotés ou indémaillables; un point court, d'autre part donnera de meilleurs résultats pour les toiles et cotonnades, étant plus semblable au tissage.

## FRONCEUR-PLISSEUR (suite)

### Plissage

- Placer le levier de réglage au 6 ou au 12, selon que l'on veut un espacement de 6 ou 12 points entre les plis.

- Régler la longueur de point.

Pour la profondeur maximum de pli, embrayer le doigt de réglage et serrer la vis de serrage à fond. Pour des plis moins profonds, desserrer la vis de réglage.

Plus le point est court, plus les plis sont rapprochés, plus le point est long, plus ils sont espacés.

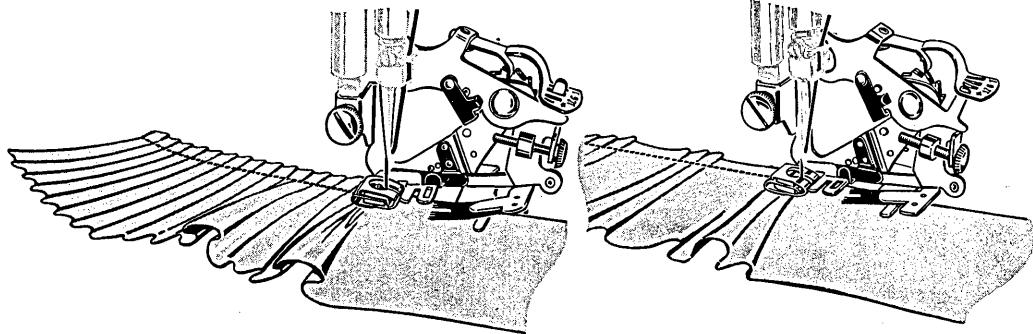
- Introduire le tissu à plisser entre les lames d'acier bleui et dans le premier guide-tissu séparateur.

- Abaisser la barre du presseur et piquer.

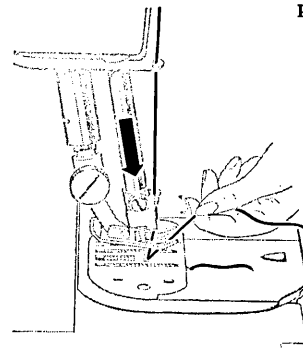
Les tissus ayant du soutien utilisés dans le travers tiennent mieux les plis. Les tissus glacés sont plus faciles à travailler en plaçant la surface lustrée par-dessous et l'envers en contact avec la lame de fronçage.

### Groupes de plis

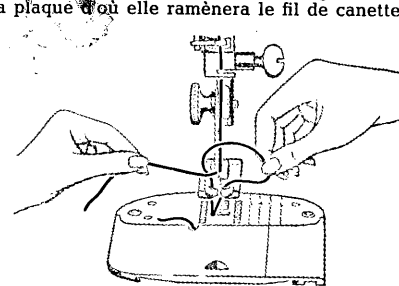
En réglant sur l'étoile (point droit) alternativement avec le réglage 6 ou 12, on forme des groupes de plis. Un espacement régulier entre les groupes de plis est obtenu en comptant le nombre de points.



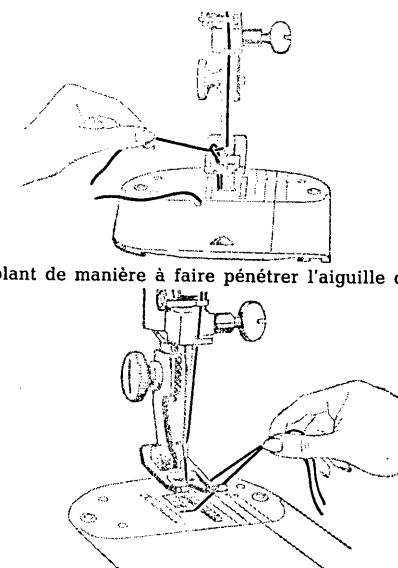
## PREPARATION A LA COUTURE



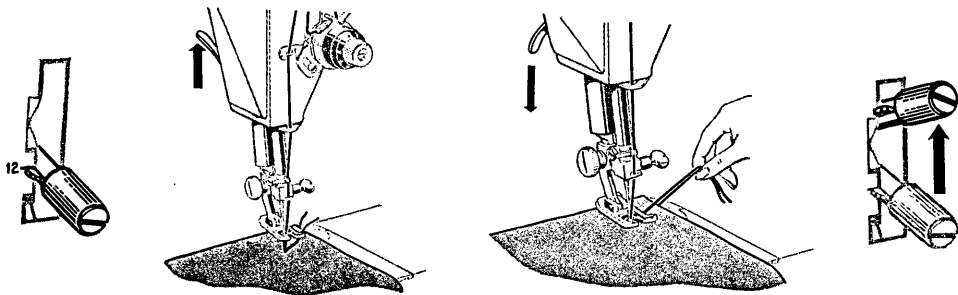
Tenir légèrement le fil de la main gauche. Tourner le volant de manière à faire pénétrer l'aiguille dans la plaque où elle ramènera le fil de canette.



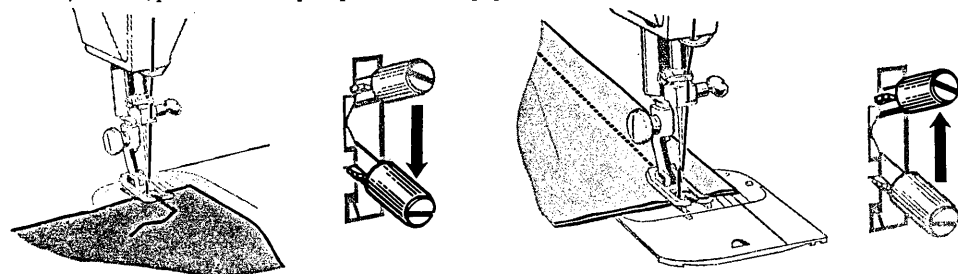
Tirer l'extrémité du fil de canette hors de la plaque et placer les fils d'aiguille et de canette transversalement sous le pied presseur.



## EXECUTION D'UNE COUTURE



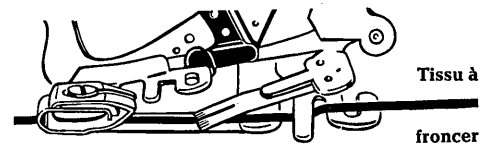
Régler le régulateur de point à la longueur de point désirée. Placer l'aiguille dans le tissu à 1 cm ½ du bord, environ, puis abaisser le pied presseur. Pour piquer en marche arrière, relever le régulateur de point.



Rejoindre le bord du tissu en piquant en marche arrière pour consolider la piqûre. Abaisser de nouveau le régulateur pour piquer la couture en marche avant. Relever le régulateur de point.

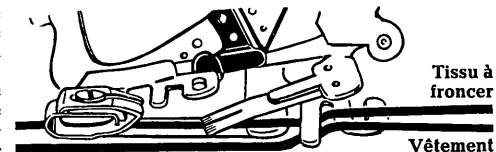
## FRONCEUR-PLISSEUR (suite)

La longueur de point de la machine contribue aussi à l'ampleur des fronces. Le réglage du guide donnant une ampleur égale à chaque point, quelle que soit sa longueur, si l'on raccourcit le point (nombre supérieur de points par pouce, soit 25 mm 4) les fronces seront plus fournies, alors qu'elles le seront moins si le point est plus long (moins de points par pouce). Pour des fronces fines et étroitement rapprochées, employer un point court et desserrer la vis de réglage. Pour un fronçage plus profond et moins rapproché, serrer la vis de réglage et employer un point de longueur moyenne.

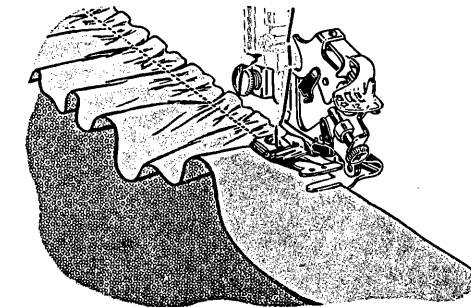


Introduire le tissu à froncer entre les deux lames d'acier bleui et dans le premier guide-tissu séparateur. Le tirer à l'arrière de l'aiguille. Abaisser la barre du presseur et piquer. Les résultats obtenus sont en fonction de genre de tissu employé. Les tissus souples utilisés dans le travers se prêteront mieux à la confection de volants froncés. Avant d'entreprendre le travail, ne jamais négliger de faire un essai de longueur de point et de réglage du fronceur-plisseur sur un morceau du tissu que l'on compte employer.

### Pose de volant



- Placer la bande à froncer entre les deux lames d'acier bleui et dans le premier guide-tissu séparateur.
- Placer le tissu sur lequel le volant doit être fixé entre la lame de séparation et la griffe de la machine.
- Procéder de la même manière que pour le fronçage ordinaire.
- Lorsque la couture doit être à l'intérieur, placer les tissus endroit contre endroit.

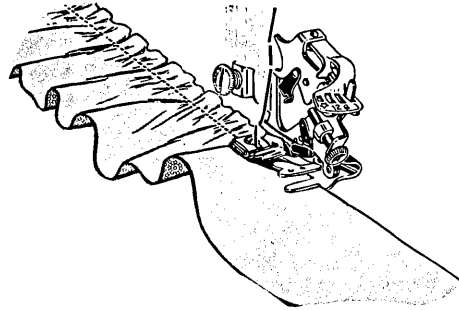




**Parties mobiles.** La lame de fronçage et la lame de séparation sont en acier bleui et maintiennent entre elles le tissu à froncer. La lame de fronçage forme les fronces ou les plis en amenant le tissu jusqu'à l'aiguille conformément aux réglages d'espacement et d'ampleur qui ont été adoptés. Le guide séparateur comporte des fentes pour que les bords de la couture soient guidés uniformément et pour séparer la bande à froncer du tissu sur lequel le volant doit être fixé.

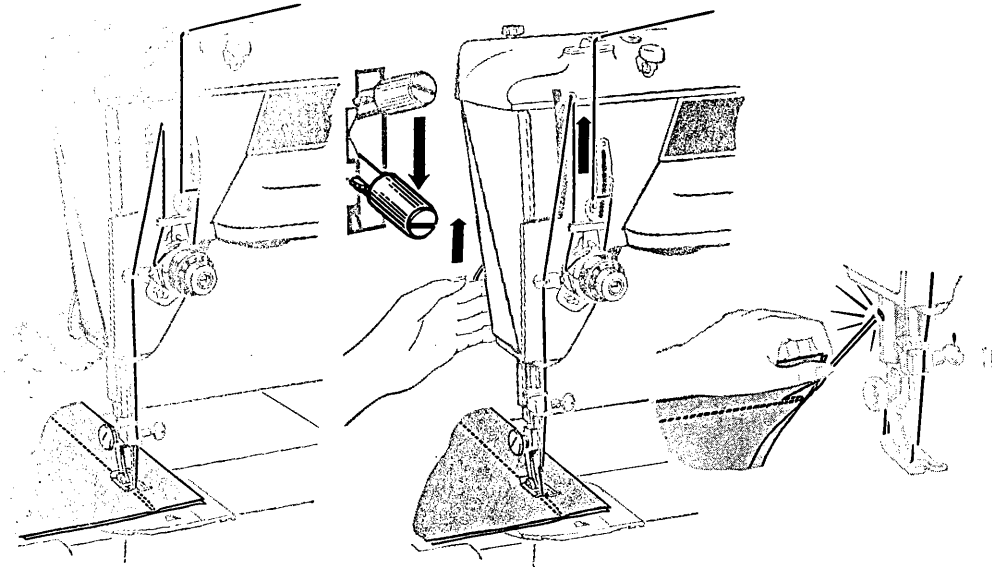
#### Fronçage

- Régler le levier de réglage au 1 et débrayer le doigt de réglage.
- Tourner la vis de réglage selon l'ampleur que l'on désire obtenir et régler la longueur de point pour répartir cette ampleur. L'ampleur maximum est obtenue en serrant la vis à fond. L'ampleur diminuera progressivement en desserrant la vis.



#### Préparation

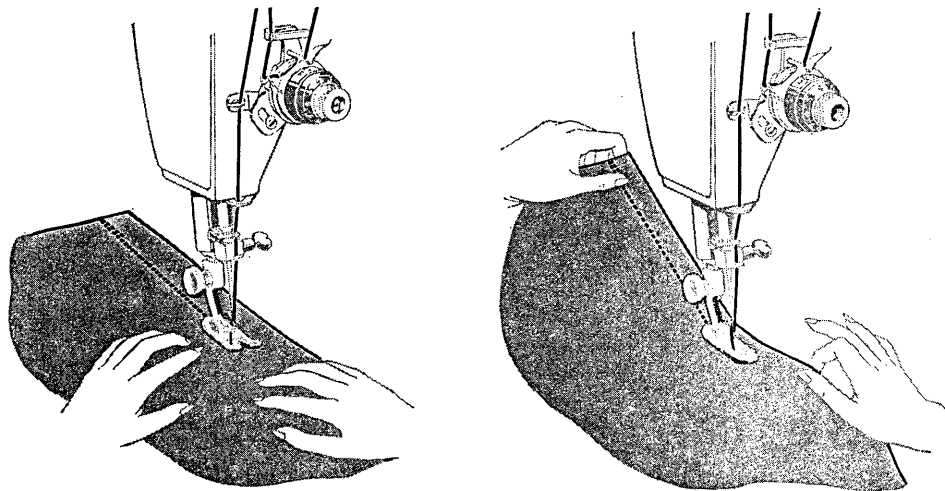
- Faire remonter l'aiguille à son point mort haut.
- Placer le guide sur la barre du presseur en introduisant la vis du pince-aiguille entre les branches de la fourche. Veiller à ce que les vis de barre du presseur et de pince-aiguille soient l'une et l'autre serrées à bloc.



Piquer en marche arrière pour consolider la fin de couture, et abaisser de nouveau le régulateur en position de marche avant.

Le levier releveur étant à son point mort haut, relever le pied presseur et retirer le tissu.

POUR GUIDER ET MAINTENIR LE TISSU

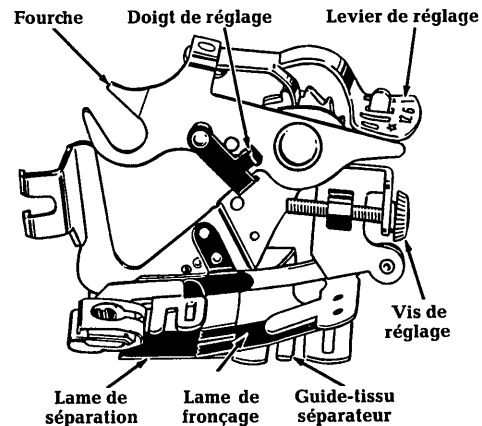


La plupart des tissus n'ont besoin que d'être guidés à l'avant du pied presseur.

Les étoffes à texture et tissage inhabituels, tissus transparents, crêpes, indémaillables, tricotés, etc., demandent à être maintenus pendant la piqûre.

Pour de tels tissus, employer la plaque à aiguille et le pied presseur pour point droit, tendre légèrement la couture durant son exécution en tenant le tissu à l'avant et à l'arrière du pied presseur conformément à l'illustration ci-dessus.

FRONCEUR-PLISSEUR



Réglage point droit: AK 3

Plaque à aiguille pour point droit  
Fronceur-plisseur

Points de réglage

Le levier de réglage détermine l'exécution soit de fronces soit de plis. Le réglage 1 correspond au fronçage, l'ampleur étant distribuée à chaque point. Les réglages 6 et 12 correspondent au plissage, chaque pli étant séparé du suivant par 6 ou 12 point selon le réglage adopté. L'étoile correspond au point droit utilisé pour séparer les groupes de fronces ou de plis par un espacement.

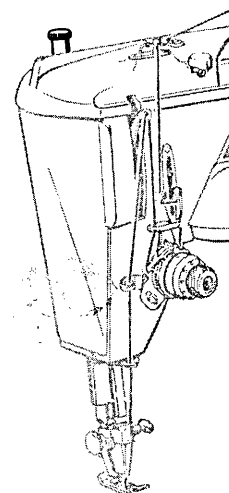
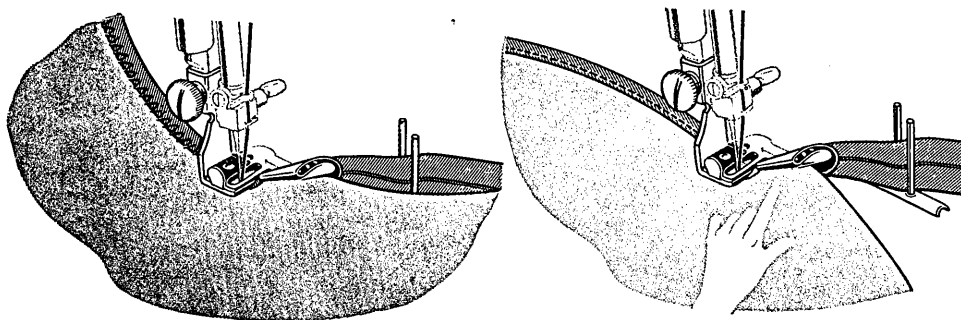
Le doigt de réglage n'est utilisé que pour les plis dont il détermine la largeur. Il n'opère plus lorsqu'il n'est plus en contact avec la vis de réglage.

La vis de réglage détermine l'ampleur des fronces ou des plis. Quand elle est serrée à fond, le doigt de réglage étant en place, le guide est réglé pour le pli le plus profond alors que lorsqu'elle est desserrée au maximum et que le doigt de réglage n'opère plus, le fronçage est réduit à un soupçon.

Ce guide simple et efficace permet l'exécution de volants froncés et plissés. Les volants peuvent être faits séparément ou faits et fixés en une seule opération. Le fronceur-plisseur se fixe sur la machine à la place du pied presseur ordinaire et ne peut être employé qu'avec le réglage pour point droit.

Les bords courbes nécessitent un maniement de l'ouvrage légèrement différent de celui des bords rectilignes. Redresser les courbes intérieures au moment de leur pénétration dans le bordeur. Si le tissu est mou et a tendance à s'étirer, renforcer le bord d'une rangée de piqûre avant de border.

Les courbes extérieures ont tendance à s'éloigner de la fente centrale du cornet et doivent être guidées de manière qu'une pleine largeur de couture soit prise à hauteur de l'aiguille. Ne pas tenter de tirer ou redresser le tissu dans la longueur du cornet.



Pour diminuer la pression, tourner la vis moletée vers la gauche.

Pour augmenter la pression, tourner la vis moletée vers la droite.

Diminuer Augmenter

La pression est la force exercée par le pied presseur sur le tissu en cours de piqûre.

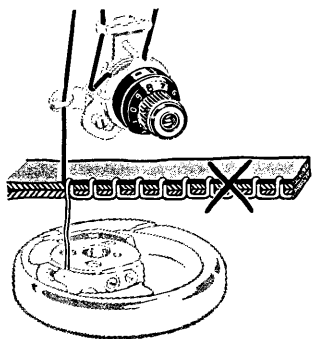
Si la pression est correctement réglée, plusieurs épaisseurs de tissu seront entraînées uniformément et sans glissement.

Si la pression est trop légère, l'entraînement ne sera pas régulier, la qualité du point s'en trouvera affectée et les coutures ne seront pas uniformes.

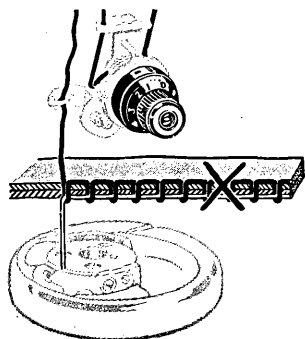
D'autre part, une trop forte pression nuira également à la qualité du point et à l'uniformité de la couture et sera susceptible d'endommager le tissu.

Pour déterminer le degré de pression requis, il y a donc lieu de prendre en considération, non seulement l'épaisseur et le tissage de l'étoffe, mais aussi son fini et son apprêt.

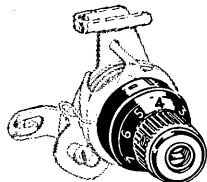
**TENSION DE FIL D'AIGUILLE  
POINT DROIT**



La tension du fil d'aiguille est trop serrée — régler le cadran au chiffre inférieur.



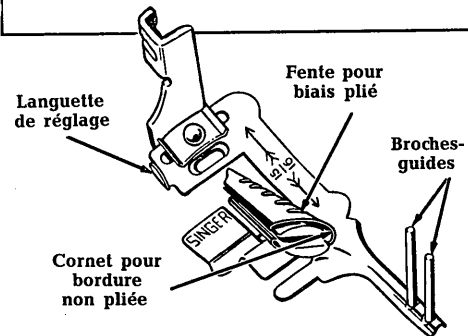
La tension du fil d'aiguille est trop lâche — régler le cadran au chiffre supérieur.



Un point impeccable est obtenu lorsque les tensions supérieure et inférieure sont équilibrées, les fils d'aiguille et de canette étant tirés uniformément et noués dans l'épaisseur du tissu.



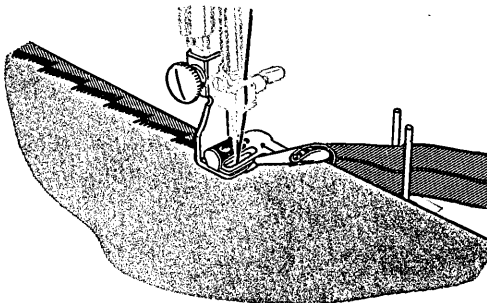
**BORDEUR A FENTES MULTIPLES**



Sélecteur: tous réglages  
Plaque à aiguille universelle

Le bordeur à fentes multiples est destiné à la pose de bordure achetée dans le commerce ainsi que de biais en même tissu.

Cette garniture est utilisée pour les vêtements d'enfants, les tabliers et garnitures d'ameublement. Elle est également très pratique pour border les coutures des tissus qui s'effilochent.



La bordure biais achetée dans le commerce doit être introduite par la droite dans la fente au côté large du cornet. La bordure non pliée de 2 cm 5 de largeur est introduite dans l'ouverture située à l'extrémité du cornet.

Couper la bordure en diagonale et la tirer au travers du cornet pour en amener les bords uniformément repliés sous l'aiguille. La longueur libre de bordure est maintenue entre les broches-guides.

Introduire le bord du tissu à border au centre du cornet. Régler la position de la piqûre en déplaçant latéralement vers la droite ou la gauche le cornet du guide au moyen de la languette de réglage.

## OURLET AVEC POSE DE DENTELLE

Sélecteur: BL

Largeur de point: 3

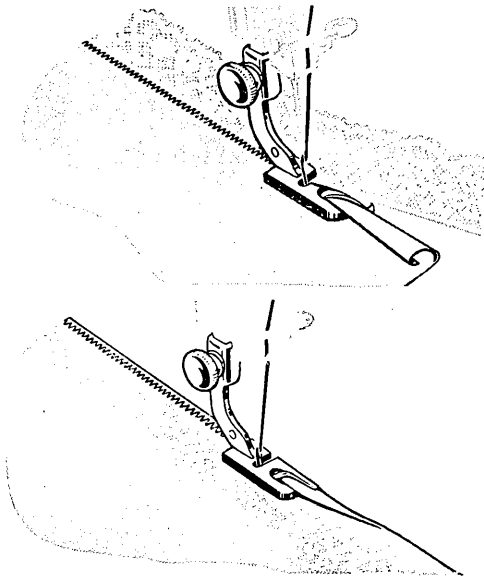
Plaque à aiguille universelle

Pied ourleur

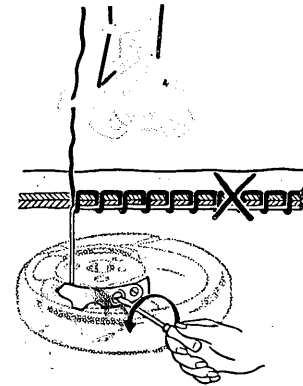
La pose de dentelle pour la garniture de lingerie, vêtements d'enfants, etc. est facilement exécutée avec le pied ourleur.

**Dentelle appliquée sur un ourlet.** Plier et commencer l'ourlet de la manière habituelle. En commençant à environ 2 cm  $\frac{1}{2}$  de l'extrémité de la dentelle, placer la lisière sous l'aiguille et abaisser cette dernière pour maintenir la dentelle fortement. Relever légèrement le pied et faire glisser la dentelle sous la partie arrière du pied sans déranger le tissu. Piquer lentement en guidant le tissu de la main droite, la dentelle de la main gauche. Veiller à ne pas étirer la dentelle.

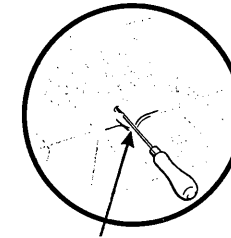
**Dentelle appliquée sous un ourlet.** Lorsqu'on pose une dentelle sous le rempli d'un ourlet, on procède de la même manière que pour une couture ourlée. Glisser la dentelle par la gauche, comme vous le feriez pour une autre épaisseur de tissu. Cette méthode est employée lorsqu'on désire que l'ouvrage soit net tant à l'envers qu'à l'endroit.



## TENSION DU FIL DE CANETTE POINT DROIT



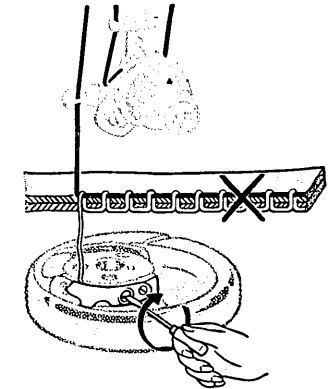
La tension du fil de canette est trop serrée — pour régler, tourner la vis dans la direction indiquée.



Tournevis pour réglage de tension



Un point impeccable est obtenu lorsque les tensions supérieure et inférieure sont équilibrées, les fils d'aiguille et de canette étant tirés uniformément et noués dans l'épaisseur du tissu.



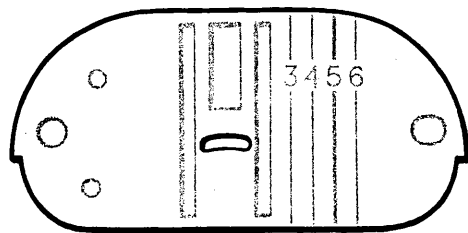
La tension du fil de canette est trop lâche — pour régler, tourner la vis dans la direction indiquée.

Réglage point droit: AK 3  
 Plaque à aiguille pour point droit  
 Pied ourleur

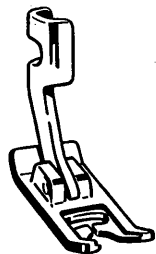
Sélecteur: tous réglages  
 Largeur de point: 2 à 4  
 Plaque à aiguille universelle  
 Pied ourleur

On ourle les coutures quand celles-ci doivent être fines et étroites. Prévoir un excédent de couture qui mesure 6 mm 3 à peine. Placer les deux épaisseurs de tissu l'une contre l'autre, celle de dessus dépassant de 3 mm à gauche de celle de dessous. Introduire les deux bords de tissu dans l'ourleur et procéder comme pour un ourlet ordinaire.

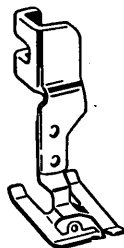
Les ourlets étroits sont formés et décorés en une seule opération en employant le pied ourleur et un dessin de point. Cette finition, exécutée rapidement est particulièrement recommandée pour border un volant ou un tablier.



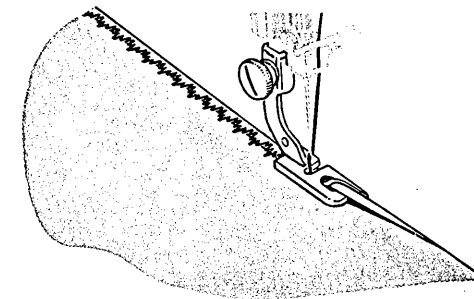
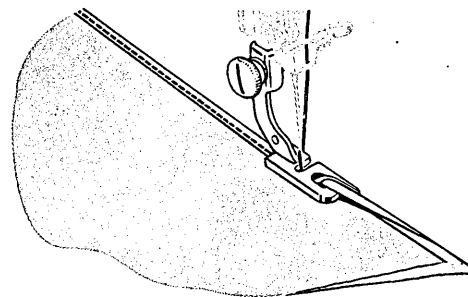
Plaque à aiguille universelle.



Pied presseur universel.



Pied presseur spécial.



**LE PIED OURLEUR**



Le pied ourleur étroit forme et pique un ourlet impeccable sans qu'il y ait lieu de le bâtir ni de l'écraser au fer. Il se place sur la machine en remplacement du pied presseur ordinaire.

**Est employé pour:**

- Les roulottés
- Border les volants
- Les coutures ourlées
- Ourler avec pose de dentelle
- Finitions dans la lingerie

Réglage point droit: AK 3  
 Plaque à aiguille pour point droit  
 Pied ourleur

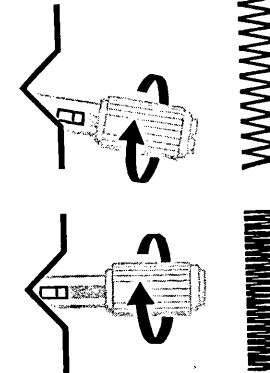
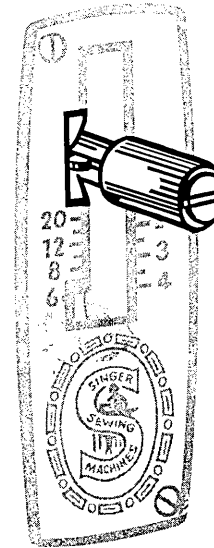
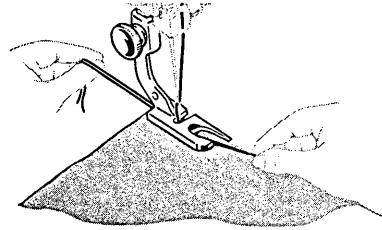
**POUR OURLER**

Replier l'extrême bord du tissu en formant un double pli de 3 mm. Ecraser ce pli sur 5 cm environ. Tirer les fils d'aiguille et de canette sous l'ourleur.

Placer le tissu sous le pied et piquer quelques points dans le pli écrasé. Tenir les extrémités de fil de la main gauche et guider également le bord vif du tissu à l'avant de l'ourleur pour qu'il pénètre dans le cornet. Piquer lentement en tenant les extrémités de fil jusqu'à ce que l'ourlet soit bien engagé.

Les tissus souples pénétreront plus facilement dans le cornet avec le pied abaissé et les tissus ayant du soutien avec le pied relevé.

Un entraînement régulier est essentiel pour la réussite de ce travail. La même largeur de tissu doit être constamment maintenue dans le cornet de l'ourleur. On arrivera après un peu de pratique à exécuter des ourlets impeccables.



La partie supérieure crantée de l'indicateur de point permet de raccourcir progressivement la longueur de point.

Au fur et à mesure que l'on tourne le bouton, l'index pénètre plus profondément dans le cran jusqu'à ce qu'un bourdon plein soit obtenu.

Le réglage précis à obtenir varie selon la texture de l'étoffe. Il est donc recommandé de procéder à un essai sur un morceau du tissu que l'on compte employer, à l'aide du Pied Spécial, avant d'entreprendre le travail.

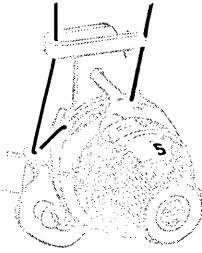
## POINT DE BOURDON REGLAGE DE TENSION

La tension du fil d'aiguille doit être plus légère pour le point de bourdon que pour le point droit et les dessins à points espacés. Plus le bourdon est large, plus la tension doit être légère.

Le point de bourdon large, largeur de point 5, demande la plus faible tension. Pour un bourdon plus étroit, il faut une tension légèrement plus forte.

Pour déterminer le réglage de tension correct, un échantillon doit être fait sur même tissu avec le pied spécial. Un point de bourdon correct doit être parfaitement plat sur le tissu; S'il est tendu ou qu'il grigne, la tension du fil d'aiguille est trop forte.

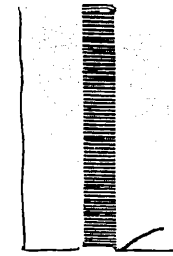
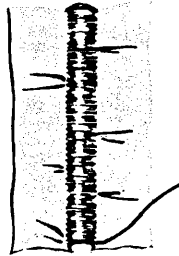
Les tissus mous et sans soutien doivent être renforcés de calicot ou d'organdi pour obtenir de bons résultats.



Tension trop serrée  
de fil d'aiguille



Tension correcte de  
fil d'aiguille



## COUTURES GANSEES

Réglage point droit: AK 3

Plaque à aiguille universelle ou plaque à aiguille pour point droit

Pied pour pose de fermetures à glissière

Les coutures gansées sont d'un usage fréquent pour la confection de housses, d'articles d'habillement pour enfants, de blouses et de lingerie.

Pour le gansage des coutures, le pied pour fermetures à glissière est généralement réglé à droite de l'aiguille, de manière que le gros de l'ouvrage soit à gauche.

Fixer la ganse recouverte sur l'endroit d'une des épaisseurs de la couture, en employant la même longueur de point que pour les passepoils gansés

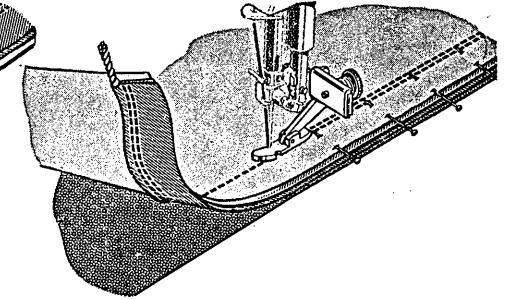
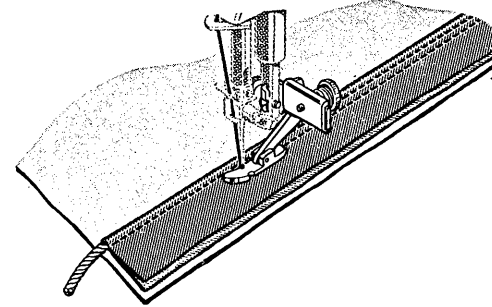
(Page 66). Guider le bord du pied contre la ganse, mais sans la serrer exagérément.

Placer la ganse qui vient d'être fixée au-dessus du bord de la seconde épaisseur de couture et épinglez ou bâtir ensemble.

Placer la première piqûre dessus pour servir de guide et mettre la couture sous l'aiguille. Piquer en appuyant cette fois fortement le pied contre la ganse.

Cette méthode permet d'assembler uniformément les bords de couture sur une ganse solidement fixée.

Les coutures incurvées sont gansées avec autant de facilité que les coutures droites, mais il faut employer un point plus court. La bande recouvrant la ganse étant en franc biais, elle épousera facilement la forme de la couture.





## PASSEPOILS GANSES

Réglage point droit: A K 3

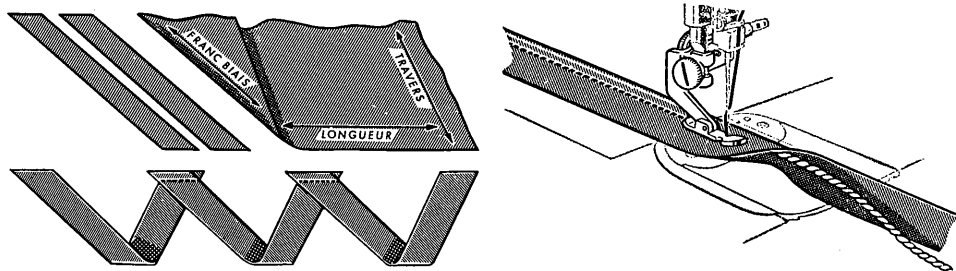
Plaque à aiguille universelle ou plaque à aiguille pour point droit

Pied pour fermetures à glissière

On trouve des ganses de grosseurs diverses qui, une fois recouvertes d'une étoffe à trame serrée peuvent être utilisées avec succès pour la finition de coutures au moyen d'un passepoil gansé.

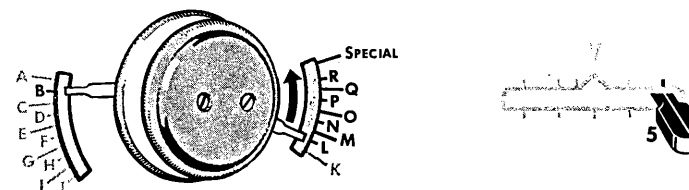
Le passepoil est préparé d'avance puis piqué dans la couture. Couper des bandes en franc biais de 3 cm de largeur, plus trois fois la largeur de la ganse employée; employer pour le passepoil le tissu du vêtement ou bien un tissu dont la couleur forme contraste. Assembler les bandes en suivant le grain du tissu pour en obtenir la longueur nécessaire.

Régler le pied à gauche de l'aiguille. Enrouler la ganse dans la bande en biais en veillant à ce que les bords de celle-ci soient bien égaux. Abaisser la barre du presseur. Piquer contre la ganse en tendant légèrement la bande en biais à l'avant et à l'arrière du pied. La longueur de point doit être un peu plus grande que pour la piqûre ordinaire. La piqûre ne doit pas empiéter sur la ganse.



66

## DESSINS DE BASE



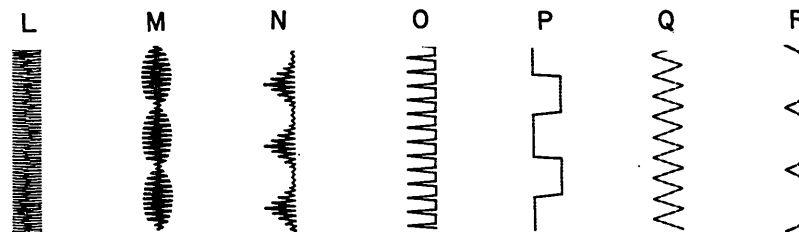
Les réglages "L" à "spécial" du sélecteur commandent les dessins de base.

Le réglage "B" du sélecteur place la piqûre en position centrale d'aiguille.

Le levier de largeur de point commande la largeur des dessins de base.

Voir Pages 16 et 17 le réglage des sélecteurs de largeur et de dessin de point.

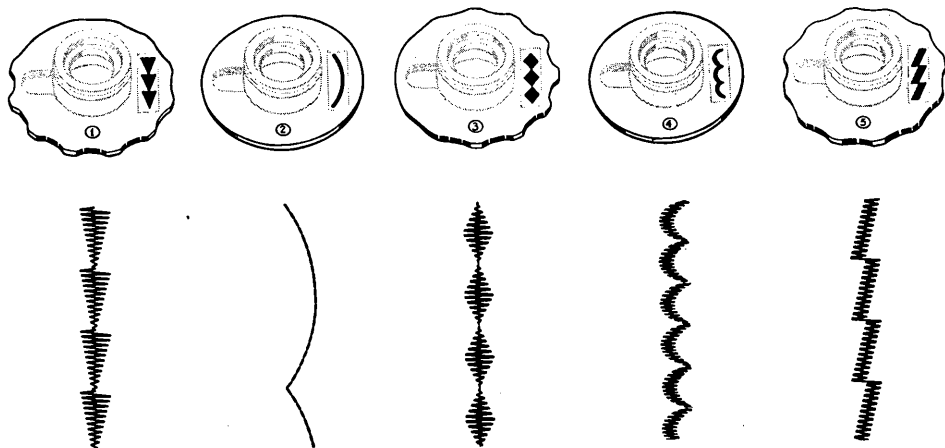
Ne procéder à aucun réglage tandis que l'aiguille est dans le tissu.



S  
S  
P  
E  
C  
I  
A  
L

31

DESSINS DE BASE  
CAMES-DIRECTRICES SPECIALES



Ces cinq cames-directrices spéciales interchangeables, classées en tant que dessins de base, sont fournies avec la machine. Chacune exécute un motif individuel.

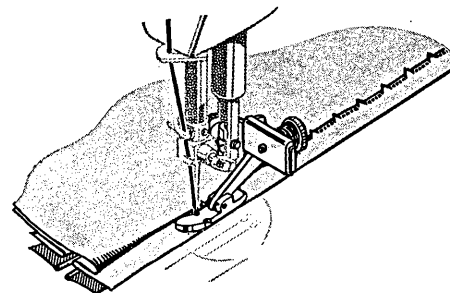
Les chiffres gravés dans un cercle (②, par exemple) indiquent dans cette brochure les numéros des cames-directrices spéciales.

POSE DE FERMETURE A GLISSIERE AU POINT CACHE

Sélecteur: BO  
Largeur de point: 2 1/2 ou 3  
Plaque à aiguille universelle  
Longueur de point: 12  
Pied pour fermetures à glissière

Un fini impeccable est obtenu si l'on exécute au point caché la dernière opération de la pose d'une fermeture à glissière. Ce travail, comparable au travail main, convient particulièrement aux tissus délicats: mousseline, tissus légers et transparents, velours, pour lesquels le surpiquage n'est pas indiqué.

Prévoir un excédent de tissu de 2 cm 1/2 pour les coutures. Commencer la pose de la manière habituelle, mais sans surpiquage final.

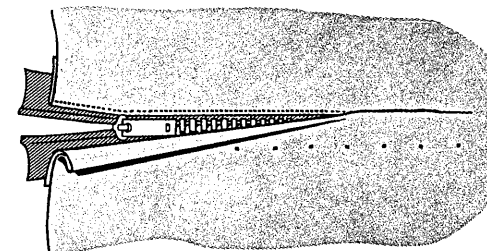


Travailler sur l'endroit du vêtement et épinglez la partie avant de la tresse de la fermeture à l'endroit voulu.

Rouler l'ouvrage sur l'index pour l'égaliser puis épinglez à travers toutes les épaisseurs. Bâter à 9 mm 5 environ de la ligne de piqûre, ce qui servira de repère pour le point caché. Retirer les épinglez.

Régler le point et placer le pied à droite de l'aiguille.

Retourner le vêtement à l'envers. Placer la tresse de la fermeture à glissière sur la griffe et replier le devant du vêtement à hauteur de la ligne de bâtis en un repli non écrasé. Placer le travail de manière que la piqûre droite traverse l'excédent avant de la couture et la tresse, et les points latéraux le repli dont ils n'attraperont que quelques fils. Abaisser la barre du presseur et piquer lentement. Retirer les bâtis et repasser.



## POSE DE FERMETURE A GLISSIERE

Réglage point droit: A K 3  
Plaque à aiguille universelle  
Pied pour fermetures à glissière

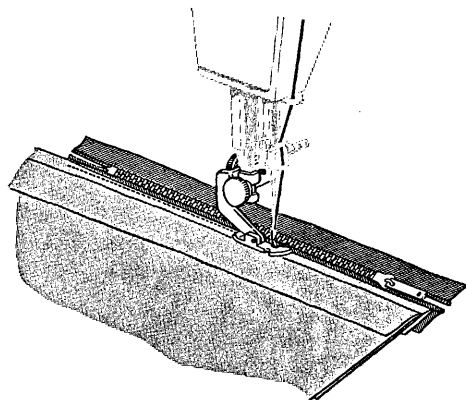
Il existe des fermetures à glissière de nombreux genres différents selon les travaux divers que vous avez à exécuter. Il y a donc pour les poser plusieurs méthodes satisfaisantes. Quelle que soit la méthode prescrite, le pied pour fermetures à glissière vous permet d'exécuter une ligne de points impeccables contre la fermeture.

Quand la fermeture est à droite de l'aiguille —

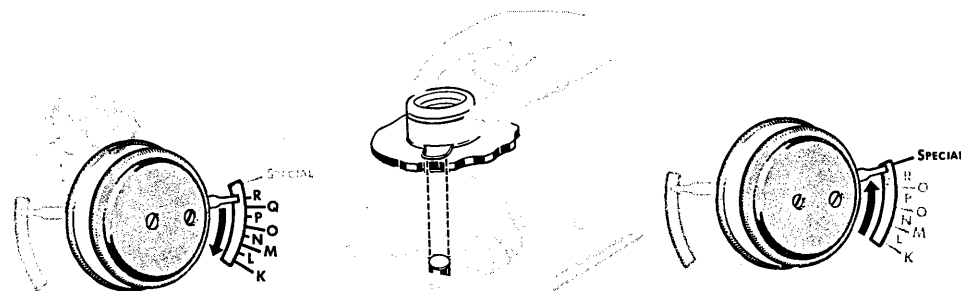
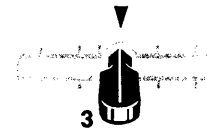
- Régler le pied à gauche de l'aiguille.

Quand la fermeture est à gauche de l'aiguille —

- Régler le pied à droite de l'aiguille.



## DESSINS DE BASE REPLACEMENT DE LA CAME-DIRECTRICE SPECIALE

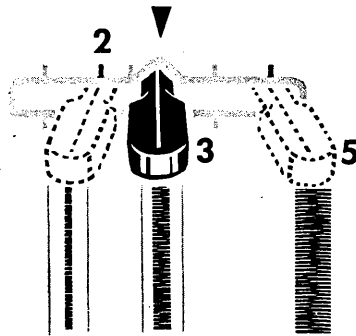
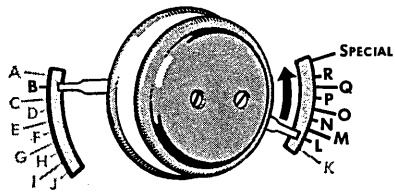


Pour remplacer l'une ou l'autre de ces came-directrices, retirer de l'indication "Special" l'index droite du sélecteur et le placer sur une autre lettre.

Relever le tableau de points au sommet de la machine. Retirer la came et en placer une autre sur la broche, en l'appuyant pour l'enclencher.

Placer l'index main droite du sélecteur à nouveau sur "Special" pour engager la came.

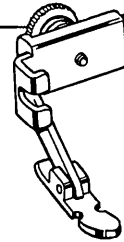
DESSINS DE BASE  
 CONTROLE DE LARGEUR



La largeur des dessins de base est commandée par le Sélecteur de largeur de point. Au fur et à mesure que l'on déplace le levier du sélecteur vers la droite, la largeur du dessin de point augmente. Les réglages varient de 2 au minimum à 5 au maximum, avec réglages intermédiaires.

Pour éliminer tout risque de détérioration tant à l'aiguille qu'au tissu, ne procéder à aucun réglage du sélecteur tandis que l'aiguille est dans le tissu.

LE PIED POUR FERMETURES A GLISSIERE



Ce pied est destiné à faciliter la piqûre à proximité d'un bord en relief. Ce pied est articulé, ce qui lui permet de passer sans difficulté au-dessus des épingles, des épaisseurs multiples de tissu et des coutures transversales. Il se fixe sur la machine à la place du pied presseur ordinaire et peut être réglé soit à droite, soit à gauche de l'aiguille. On peut l'employer indifféremment avec les réglages pour point droit ou point zig-zag.

EST EMPLOYE POUR:

Pose de fermetures à glissière  
 Gansage de coutures

Gansage tubulaire  
 Pose de passepoils aux housses

**Preparation:** Fixer le pied pour fermetures à glissière sur la barre du presseur comme le pied presseur ordinaire. Régler le sélecteur et le levier. Le réglage à droite ou à gauche de l'aiguille se fait en desserrant la vis moletée située à l'arrière.

Vérifier la position du pied en abaissant l'aiguille dans l'encoche latérale pour s'assurer qu'elle dégage le pied. Resserrer la vis moletée pour bloquer en position.

## OURLETS AU POINT CACHE

Sélecteur: BO

Largeur de point: 2 — 5

Longueur de point: 10 — 20

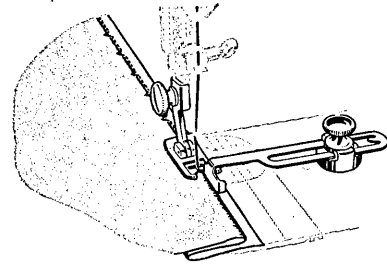
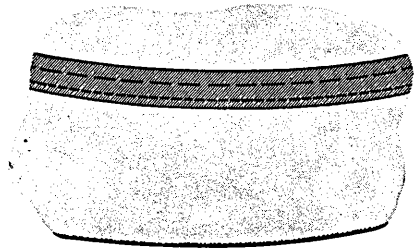
Pied presseur universel

Plaque à aiguille universelle

Guide-droit

Le point caché, presque invisible, est comparable au travail à la main et procure aux ourlets une grande solidité.

Marquer, retourner et écraser l'ourlet de la manière habituelle. Placer une ligne de bâtis à 6 mm environ de son bord supérieur.



Placer l'ourlet sur la griffe en repliant le gros de l'ouvrage au niveau de la ligne de bâtis sans écraser le pli.

Placer l'ouvrage de manière que les points droits soient exécutés au bord de l'ourlet, seul le point latéral devant pénétrer dans la pliure.

Régler le guide-droit au-dessus de la branche droite du pied, de manière qu'il repose à côté de la pliure que l'on guidera pendant la piqûre contre le méplat du guide.

Quand la piqûre est achevée, faire pivoter le guide-droit hors de position avant de relever le pied presseur.

Avant d'entreprendre le travail, il est préférable de procéder à un essai sur un morceau de même tissu afin de déterminer le réglage correct qu'il convient d'adopter pour la largeur et la longueur de point.

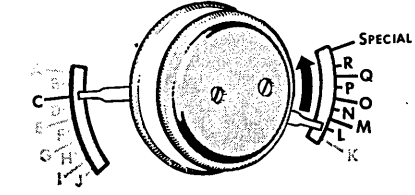
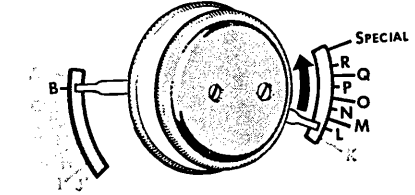
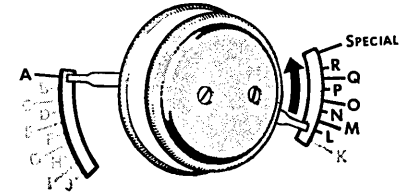
## DESSINS DE BASE POSITIONS DE L'AIGUILLE

Le réglage B du sélecteur place la piqûre en position centrale de l'aiguille. Les réglages A et C la placent en positions gauche et droite de l'aiguille à des largeurs inférieures à 5.

Gauche **A**

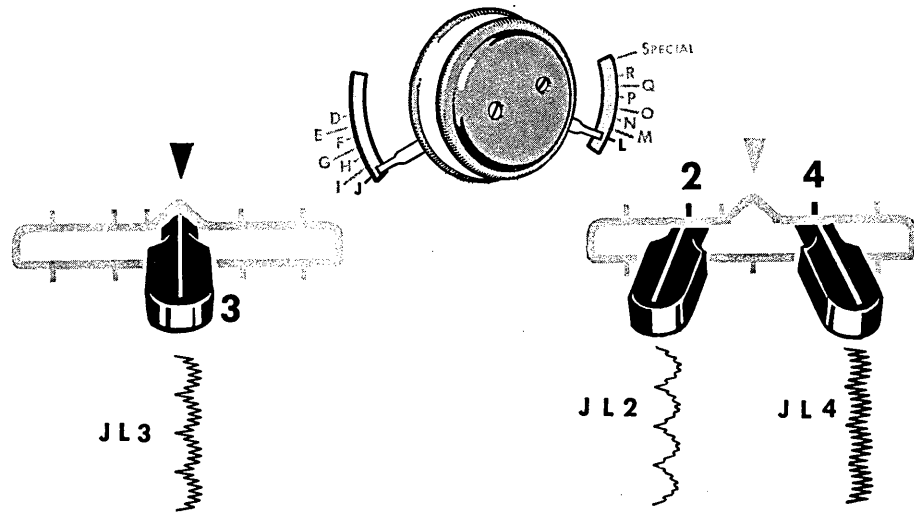
Centre **B**

Droite **C**



Le réglage B du sélecteur est recommandé. Les réglages A et C ne devant être employés que lorsqu'on désire placer la piqûre à un endroit spécial déterminé, par exemple: pour les boutonnières, la couture des boutons.

## COMBINAISON DE POINTS ET VARIATIONS

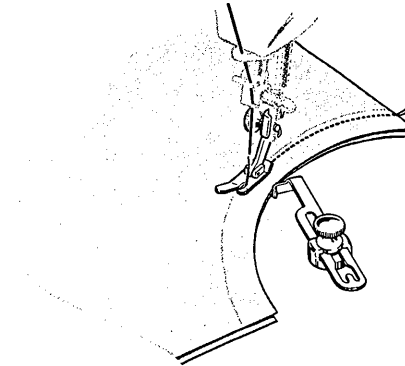


Une grande diversité de dessins de points peut être créée en combinant un réglage quelconque de **D** à **J** du sélecteur main gauche avec un réglage quelconque de **L** à **Special** du sélecteur main droite.

Le réglage **3** du levier permet d'obtenir une combinaison de points, les réglages **2** et **4**, des variations.

## COUTURES (suite)

Les coutures incurvées sont d'un maniement plus délicat. Un point plus court sera plus élastique et solide. Placer le guide en biais de manière que l'extrémité la plus rapprochée de l'aiguille serve de guide.

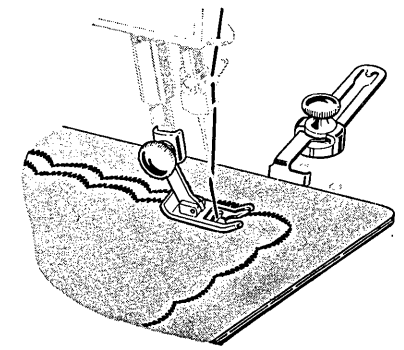


## SURPIQUAGE

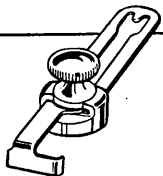
Accentuer les lignes d'un vêtement au moyen de surpiquage sert à la fois de garniture sobre et simple à exécuter et de soutien supplémentaire.

On peut placer au bord des revers et parements, des cols, ourlets ou poches, une ou plusieurs lignes de points.

On peut employer le point droit ou un des nombreux dessins de points que cette machine permet d'obtenir.



## GUIDE-DROIT



Le guide-droit contribue à l'exécution d'une largeur uniforme de couture. Il permet de piquer à n'importe quelle distance entre 3 mm et 32 mm relativement au bord du tissu.

### Est employé pour:

Coutures  
Surpiquage

Point caché  
Point d'ornement

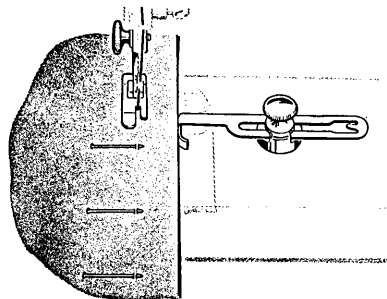
Ce guide s'emploie avec un pied presseur.

Il se fixe sur le plateau de machine dans l'un des trous filetés situés à droite de l'aiguille.

## COUTURES

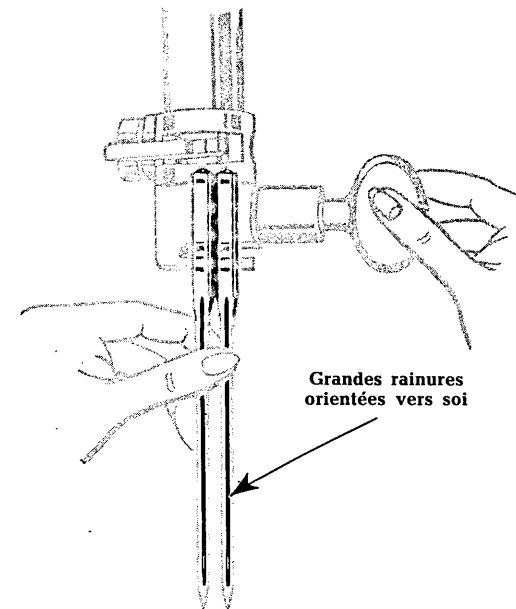
Pour guider la piqûre des coutures en droite ligne et parallèlement au bord du tissu, régler le guide pour la largeur correcte de couture. Aligner le guide avec le pied presseur. (Régler le sélecteur à AK, le levier à 3).

Epingler les bords de la couture et bâtir, si nécessaire. Il n'est pas indispensable de bâtir à la main les tissus qui ont du soutien et dont la piqûre ne présente pas de difficultés. Placer la pointe des épingles vers le bord de la couture, de manière qu'elles maintiennent bien le tissu à l'endroit de la piqûre. Le pied presseur articulé passera facilement sur les pointes. Guider légèrement le tissu contre le guide pendant la piqûre.

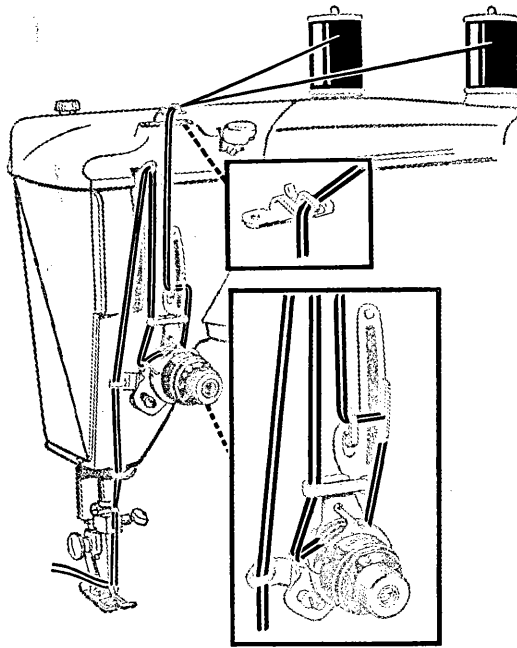


## DEUX AIGUILLES

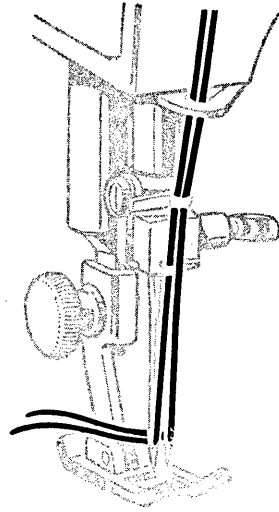
Le pince-aiguille peut recevoir deux aiguilles 15×1, 2020 au catalogue, généralement de même grosseur. Toutefois, si l'on désire obtenir des effets spéciaux, on peut employer simultanément deux aiguilles de grosseurs différentes avec fils appropriés. Desserrer la vis moletée et introduire la deuxième aiguille de droite à gauche. (Voir Page 7 pour informations complémentaires.)



## DEUX AIGUILLES ENFILAGE SUPERIEUR



Employer du coton mercerisé 50.  
Enfiler de la même manière que pour l'aiguille unique (voir Page 8).  
Veiller à ce que les deux fils soient séparés par la broche guide-fil centrale du contrôleur et par le disque intermédiaire de tension.  
Ne faire passer qu'un fil par le dernier guide-fil avant l'aiguille.



38

## FESTONS

Les bords festonnés sont très employés pour garnir en même tissu les chemisiers, les robes et les vêtements d'enfants.

Des festons régulièrement espacés et bien formés sont obtenus automatiquement avec les réglages **BR** et **BS ②** du sélecteur.

Le réglage **BR** donne un feston à 12 points.

Le réglage **BS ②**, un feston à 24 points.

Les réglages du régulateur de point et du levier permettent de varier la longueur et la profondeur des festons.

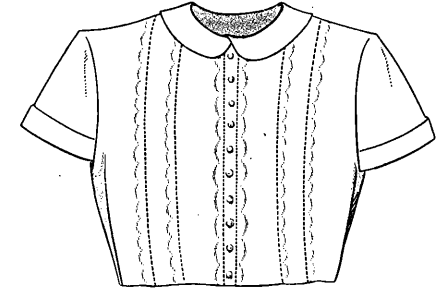
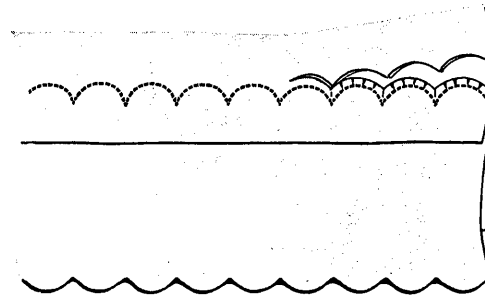
Après la piqûre, couper l'excédent de tissu à moins de 3 mm 2 de la couture et cranter les pointes de tissu entre les festons.

Certains tissus nécessiteront un crantage supplémentaire pour que le bord du tissu retourné soit uniformément plat.

Retourner, former avec précaution les festons avec les doigts et repasser.

Quand les festons sont exécutés sur un bord en biais ou en forme, il est préférable d'employer une triplure.

Pour les plis festonnés, prévoir 6 mm de plus pour la couture.



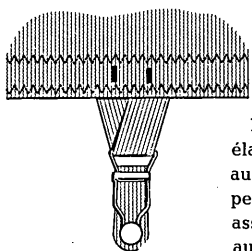
59



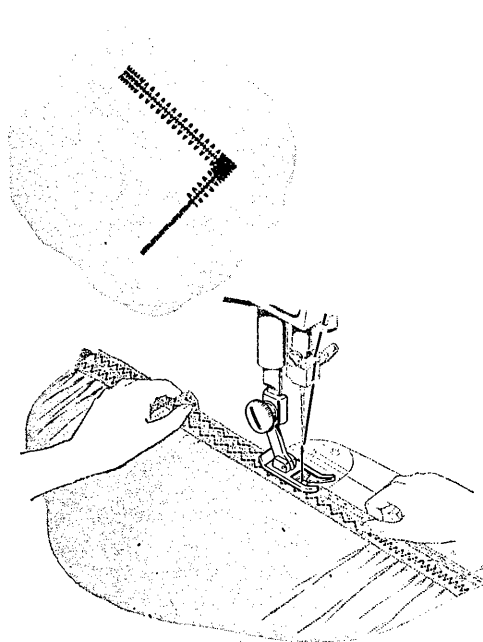
## RACCOMMODAGE

Le point zig-zag convient à tous raccommodages ménagers. Le réglage **BQ** du sélecteur procure la souplesse et la solidité voulues pour la réparation des accrocs et déchirures. Il est également à recommander pour le renforcement et la pose des élastiques. La longueur et la largeur de point sont réglées selon les besoins.

**Accrocs ou déchirures.** Egaliser les bords. Placer sur l'envers un tissu de renforcement. Employer le point zig-zag multiple (**BQ**) pour suivre la déchirure et en rapprocher les bords. Raccourcir le point aux extrémités et aux angles pour plus de solidité.

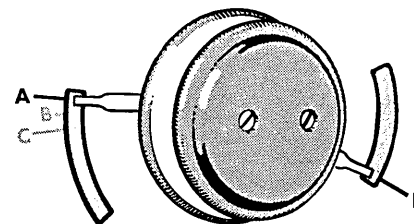


**Pose d'élastiques.** Les élastiques, de taille, entre autres, doivent être tendus pendant la piqûre pour assurer l'ampleur voulue au vêtement.



58

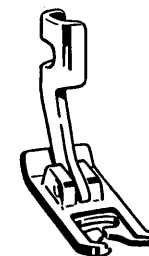
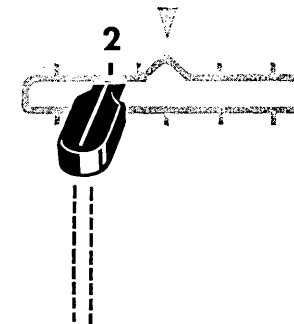
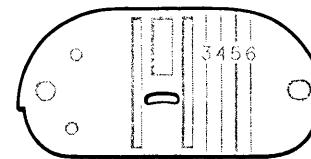
## DEUX AIGUILLES POINT DROIT A K 2



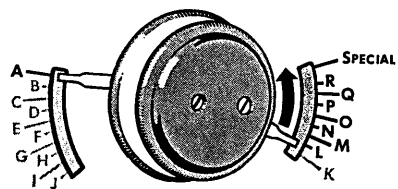
Réglage du sélecteur: A K.

Levier: 2 seulement.

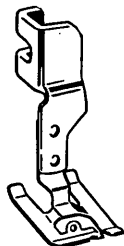
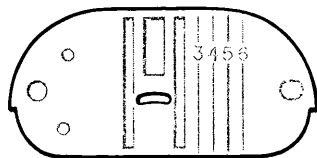
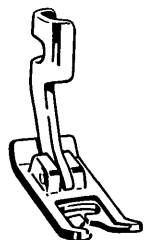
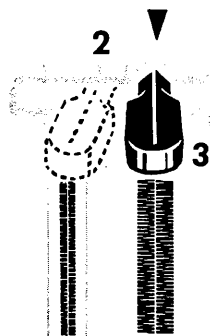
Plaque à aiguille et pied presseur universels.



39

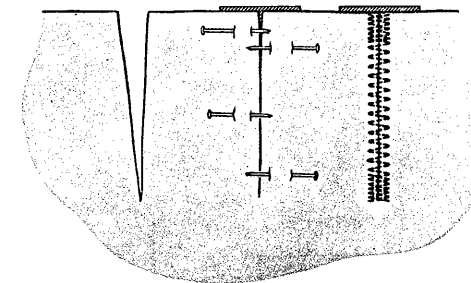


Réglage du sélecteur: A — L à spécial.  
Largeur de point: 2 ou 3 maximum.  
Plaqué à aiguille universelle.  
Pied presseur universel ou pied spécial.



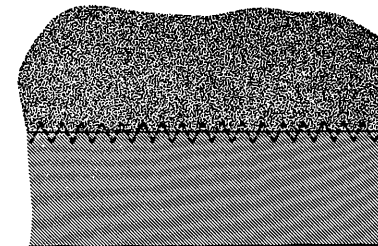
Les pinces d'entoilages sont formées sans épaisseurs à l'aide du point zig-zag. Le sélecteur peut être réglé à BL ou BQ.

Couper la pince au niveau de la ligne de piqûre et rapprocher les bords. Epingler sur une mousseline à patrons de renforcement et piquer en exécutant à chaque extrémité quelques points arrière d'arrêt.



BORDAGE DE COUVERTURES

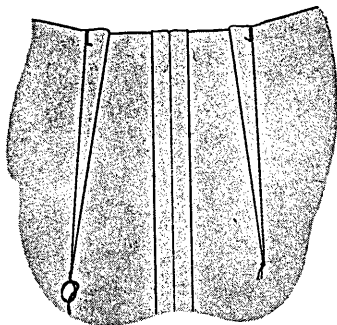
Le point zig-zag multiple (BQ), à la fois décoratif et solide, est particulièrement recommandé pour le bordage des couvertures. Retirer la bordure usagée. Bâtir la bordure neuve solidement en place et piquer. Régler la pression si nécessaire, d'après l'épaisseur de la couverture.



## PINCES

Les pinces ajustent le vêtement et lui donnent le galbe voulu, il y a donc lieu de les piquer avec le plus grand soin.

Une pince au point droit (AK 3) est généralement exécutée en partant du bord de la couture, en diminuant progressivement pour atteindre la pointe où les 3 ou 4 derniers points sont exécutés parallèlement à la pliure. Piquer au-delà du tissu pour former une chaînette de fil de 1 cm  $\frac{1}{2}$  à 2 cm de longueur. Nouer les fils ensemble au ras de la piqûre.

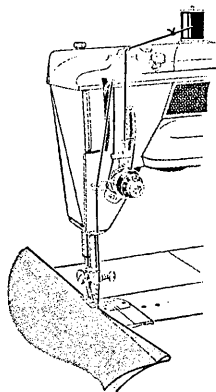


## PINCES A UN SEUL FIL

Les pinces peuvent servir de garniture au vêtement lorsqu'on en place la pliure à l'endroit. En employant un seul fil, les extrémités de fil à la pointe de la pince sont éliminées.

Désenfiler l'aiguille. Employer le fil qui sort de la canette pour réenfiler l'aiguille d'arrière en avant. Nouer les fils de canette et supérieur ensemble. Faire remonter le fil de canette dans les points d'enfilage et enrouler assez de fil sur la bobine pour la pince à exécuter. Abaisser l'aiguille à l'extrême bord du pli à la pointe de la pince. Aucun lâche de fil ne doit subsister, tourner la bobine en conséquence. Abaisser le pied presseur et piquer avec soin pour rejoindre le bord de la couture.

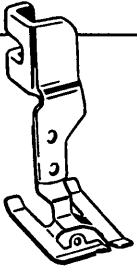
Cette méthode convient également aux pinces intérieures lorsqu'elles sont faites dans des tissus transparents où il y a intérêt à éliminer les extrémités de fil risquant d'être vues par transparence.



## Observations....

Dans ces instructions il serait possible de trouver des accessoires qui ne font pas partie de la livraison de votre machine à coudre. En cas où vous avez besoin de ceux-ci vous êtes priés de vous adresser au magasin SINGER pour l'achat de ces accessoires supplémentaires.

**PIED PRESSEUR SPECIAL**



Ce pied léger et souple est conçu spécialement pour le point de bourdon. Il procure une visibilité parfaite et une grande maniabilité tout en permettant le libre passage de points zig-zag étroitement rapprochés.

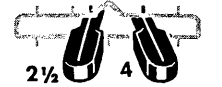
On obtient à l'aide de ce pied une précision impeccable dans l'exécution des boutonnières, des monogrammes, des motifs d'ornement et des applications.

Un oeillet est aménagé au côté gauche du pied pour le fil de passe.

**Ce pied peut être employé pour:**

Boutonnières  
Applications  
Monogrammes

Points d'ornement  
Broderie sur fils couchés  
Motifs décoratifs



**BOUTONNIERES**

**Sélecteur: AL**

**Largeur de point: Voir ci-dessous**

**Plaque à aiguille universelle**

**Pied presseur spécial**

**Longueur de point: fine**

Faire un essai préalable pour déterminer le réglage de point et la longueur de boutonnière à adopter.

Trois réglages de largeur de point sont possibles; on sélectionnera ce réglage en fonction du tissu employé et de la dimension de boutonnière.



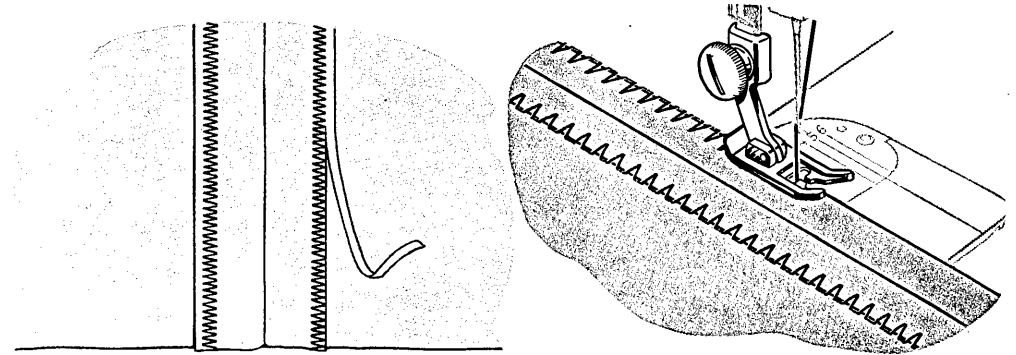
**FINITION DES COUTURES**

Les coutures supportent le poids du vêtement et doivent par conséquent avoir la résistance voulue, surtout si le tissu a tendance à s'effiloche.

Le point zig-zag **BL** est à préconiser pour ce travail. Exécuter la piqûre près du bord de la couture, puis couper le tissu en excédent.

Pour une couture surjetée, le point caché **BO** sera solide, sans épaisseur. Il peut être employé pour les coutures en droit-fil dans le sens du tissu.

Rafraîchir uniformément les bords de la couture et piquer à cheval sur le bord.



### COUTURES RABATTUES

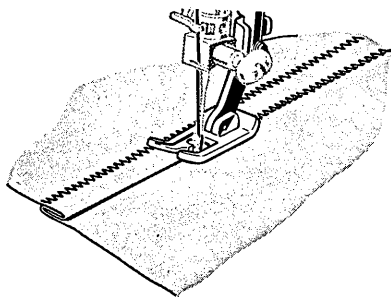
Les coutures rabattues au point zig-zag sont résistantes et durables.

Former la couture à l'endroit du tissu en prévoyant des bords assez larges. Employer le point zig-zag (BL 3).

Ouvrir la couture au fer, puis plier et écraser ensemble les deux bords, l'endroit du point zig-zag dessus.

Rafraîchir le bord de dessous à mi-largeur.

Replier uniformément le bord de dessus sur le bord rafraîchi de dessous et surpiquer.

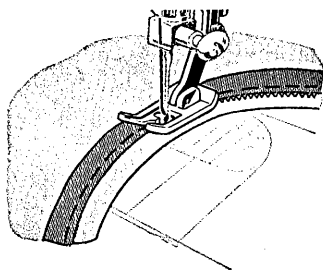


### COUTURES DANS L'INDEMAILLE ET LES TISSUS TRICOTES

Un fin point zig-zag (BL 1 1/2) est particulièrement recommandé, surtout pour les coutures qui doivent être extensibles, dessous de bras ou autres.

Pour l'encolure et la taille qui ne doivent pas s'étirer exagérément, ce même point peut être utilisé pour la pose d'un extra-fort. Pour obtenir un fini uniformément plat, placer le bord de l'extra-fort sur la ligne de couture. Si la couture est incurvée, repasser l'extra-fort à la vapeur pour lui donner la forme voulue, puis le bâtir en place.

Piquer en faisant pénétrer l'aiguille alternativement dans l'extra-fort et dans la couture.

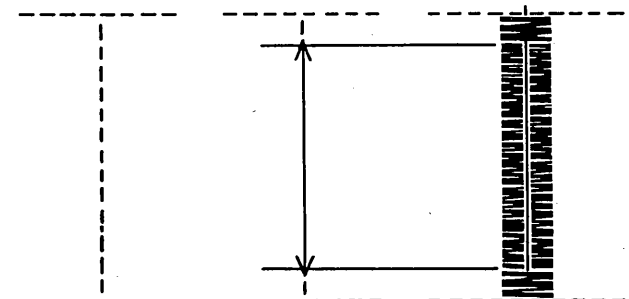


### BOUTONNIERES

Tracé de la boutonnière

Longueur de l'espace de coupe

Arrêts et points latéraux



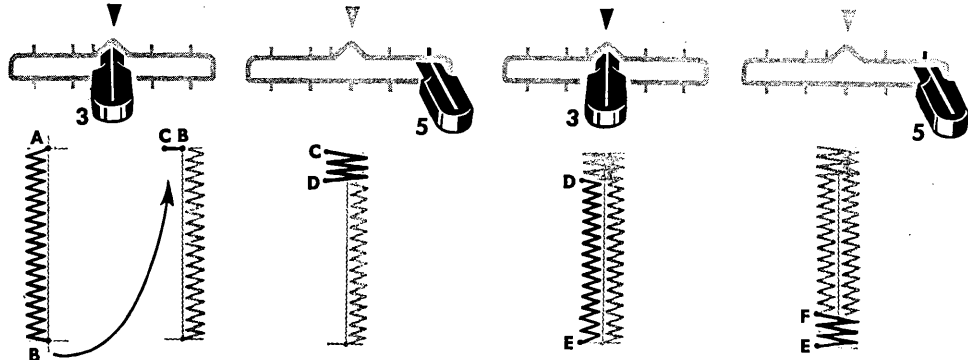
La longueur de l'espace de coupe, ou ouverture dans laquelle le bouton doit passer, se mesure d'après la largeur et l'épaisseur de celui-ci.

La longueur totale de la boutonnière représentera l'espace de coupe plus 3 mm 2 pour les arrêts.

Exécuter un échantillon de boutonnière dans le tissu même que l'on a employé pour le vêtement. L'employer en double épaisseur, représentant le parement, et introduire un entoilage si le vêtement en comprend.

**BOUTONNIERES (suite)**

**METHODE A EMPLOYER.** Régler le sélecteur (AL) et le levier de largeur (voir Page 42). Placer le travail sous l'aiguille en alignant le centre du tracé de la boutonnière avec la ligne-repère centrale du pied spécial.



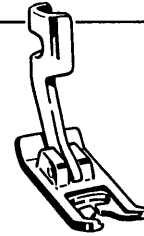
**PIQUE LATERALE.** Faire pénétrer l'aiguille dans le tissu au point A. Abaisser le pied et piquer jusqu'au bout du tracé. Laisser l'aiguille dans le tissu au point B. Relever le pied et tourner l'ouvrage, l'aiguille servant de pivot. Abaisser le pied. Faire un point sans changer le réglage de largeur; amenant l'ouvrage au point C.

**ARRET.** Régler la largeur de point pour les arrêts et exécuter au moins six points. Arrêter au point E:

**PIQUE LATERALE.** Régler de nouveau la largeur de point pour les points latéraux. Piquer jusqu'au point E. Laisser l'aiguille dans le tissu.

**ARRET FINAL.** Régler la largeur de point pour les arrêts, faire six points au moins en marche arrière pour finir au point F.

**PIED PRESSEUR UNIVERSEL**



**COUTURES**

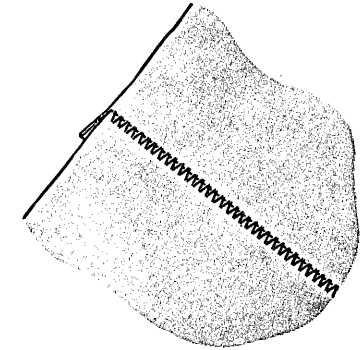
**LINGERIE**

Des coutures impeccables, solides et indéchirables, sont exécutées dans la lingerie au point zig-zag (BL 2 1/2). Après avoir fait une couture au point droit sur l'envers, après essai, écraser au fer les deux épaisseurs du bord de la couture dans la même direction. Surpiquer sur l'endroit au moyen d'un fin point zig-zag en faisant pénétrer l'aiguille alternativement dans la ligne de couture et dans son épaisseur. Ce procédé convient particulièrement pour des coutures en biais que l'on désire parfaitement plates.

Employé avec la plaque à aiguille universelle, ce pied procure une large fente pour l'aiguille, ce qui permet tous les réglages de points et convient à la plupart des opérations de couture.

**Ce pied peut être employé pour:**

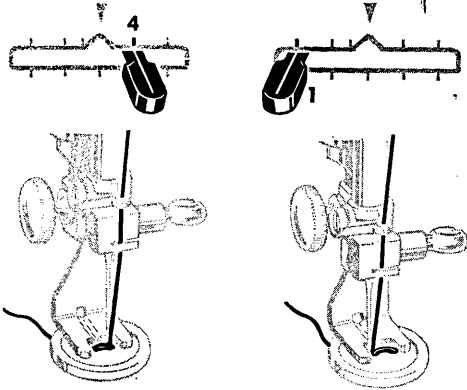
- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Coutures et pinces        | Exécution automatique des festons |
| Raccommodage et entretien | Finition de coutures              |



## PIED POUR LA CÔTURE DES BOUTONS (suite)

Régler le levier à 4. L'aiguille doit alors pénétrer dans le trou de droite du bouton. Faire environ six points zig-zag dans cette position. Terminer à gauche.

Pour fixer la piqûre, régler la largeur de point au 1 et faire environ trois points.



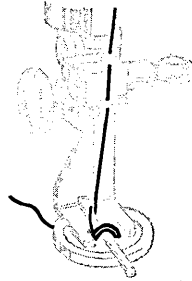
52

## QUEUE DE FIL

Pour former une queue de fil, la piqûre est faite au-dessus d'une aiguille à machine standard. Mettre le bouton en position et abaisser le pied.

Placer l'aiguille dans la rainure du pied de manière à en faire pénétrer la pointe dans le trou.

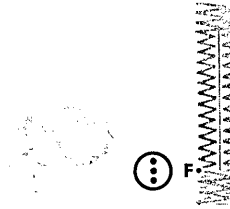
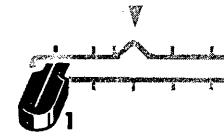
Lorsqu'on emploie le gros côté de l'aiguille, on obtient une queue de fil plus longue.



## BOUTONNIERES (suite)

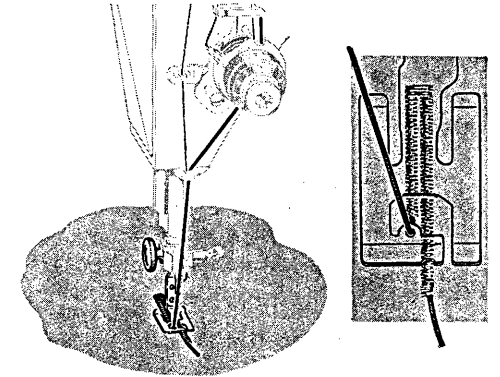
Boutonnieres gansées ou à lèvres en relief. On peut employer comme fil de passe soit du coton perlé No. 8, soit du cordonnet.

Placer la bobine de fil de passe sur la seconde broche à bobine. Faire passer le fil de passe par le premier guide-fil et le faire descendre directement entre les disques intermédiaire et arrière de tension, dans le grand guide-fil, puis par l'oeillet du pied presseur spécial. Tirer le fil au-dessous et à l'arrière du pied puis procéder comme pour les boutonnières ordinaires.



**Point de nouage.** Pour fixer la piqûre, amener le levier de largeur de point au réglage 1 et faire trois points.

Retirer l'ouvrage, tirer les fils sur l'envers, nouer et couper. A l'aide de ciseaux à broder bien tranchants, couper l'ouverture destinée au passage du bouton.



45

## APPLICATIONS

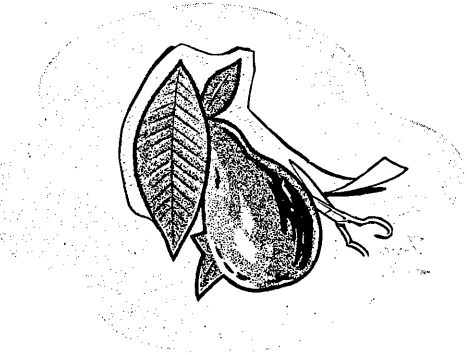
Les applications sont employées avec succès pour l'ornementation des articles d'habillement, de la lingerie et des garnitures d'ameublement.

Elles peuvent être exécutées en même tissu ou en une étoffe formant contraste soit par le tissage, soit par la couleur. On emploie principalement pour ce genre de travail le zig-zag à points rapprochés (dessin de base BL). La largeur du point sera déterminée en fonction du genre et du tissage de l'étoffe employée. Les combinaisons de points et variations permettent une grande diversité dans la pose des applications.

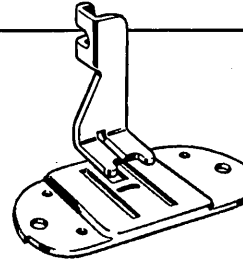
**Préparation.** Deux méthodes sont possibles. On choisira celle qui convient le mieux au genre de tissu et il est recommandé de faire au préalable un échantillon.

Placer le motif à l'endroit voulu et le bâtir. Fixer le pied presseur spécial à la barre du presseur.

**Méthode No. 1.** Régler le sélecteur et le levier pour le dessin de point voulu. Suivre le contour du dessin et l'entourer intégralement. Quand la piqûre est achevée, couper tout tissu en excédent.



## PIED POUR LA COUTURE DES BOUTONS



Ce pied ouvert court convient à des boutons de toutes dimensions et les maintient solidement pendant la piqûre. La rainure aménagée dans le pied permet l'insertion d'une aiguille à machine au-dessus de laquelle une queue de fil peut être formée.

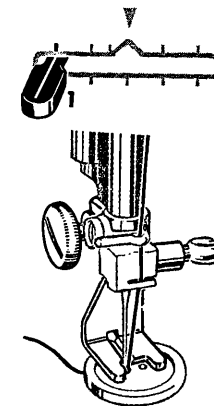
On emploie ce pied avec la plaque couvre-griffe universelle.

Réglage du sélecteur: AL  
Largeur de point: 1 et 4  
Plaque couvre-griffe universelle  
Pied à coudre les boutons  
Longueur de point: au-dessus de 20

L'écart entre les trous des boutons détermine les réglages de largeur de point. Les réglages 1 et 4 correspondent généralement aux écarts des boutons standard. Le réglage 1 est constant, alors que le réglage 4 peut être soit augmenté, soit diminué lorsque l'écart entre les trous des boutons est inhabituel.

Régler le sélecteur à AL et la largeur de point à 1. Remplacer la plaque à aiguille ordinaire par la plaque couvre-griffe universelle conformément aux instructions de la Page 18.

Placer le bouton sous le pied de manière que la pénétration d'aiguille s'effectue dans le trou de gauche. Abaisser le pied. Tourner le volant à main vers soi pour faire remonter l'aiguille hors du tissu juste au-dessus du pied.





## BRODERIE SUR FILS COUCHES

Des effets nouveaux sont obtenus en exécutant des dessins de points sur fils couchés (cordonnnet, lézarde ou soutache).

Les dessins espacés sont les mieux appropriés à ce genre de travail, le dessin étant agrémenté par les fils d'ornement qui apparaissent au travers des points.

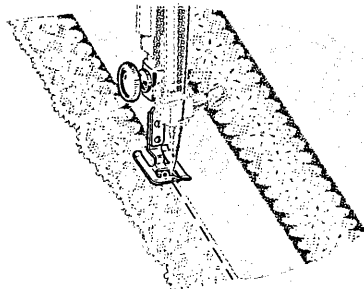
Le pied presseur spécial convient parfaitement à ce travail.



## DENTELLE AU BORD OU ENTRE-DEUX

Par son aspect et sa solidité, le point zig-zag convient bien à l'application de dentelles sur les bords ou en entre-deux.

De nombreux points d'ornement peuvent être employés et serviront à garnir et à consolider le travail.



## APPLICATIONS (suite)

**Méthode No. 2.** Régler le sélecteur et le levier à AK 3 pour le point droit. Contourner complètement le dessin à l'aide de points courts. Rafraîchir les bords au ras de la piqûre.

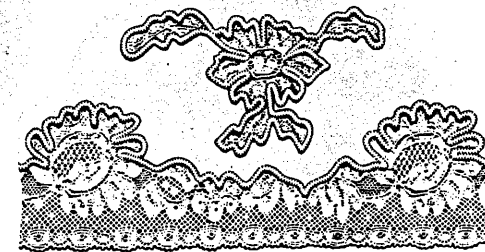
Régler le sélecteur et le levier pour le dessin de point désiré et surjeter le bord du motif à l'aide de ce point. Le fini sera impeccable et il ne sera pas nécessaire de procéder à un rafraichissage complémentaire.

**Applications gansées.** Le pied presseur spécial qui permet l'emploi d'un fil de passe, convient parfaitement à ce genre de travail. Utiliser du cordonnnet ou du coton perlé.

Voir l'enfilage Page 45.

Pour les applications gansées, on peut adopter l'une ou l'autre méthode, la seule différence consistant à exécuter la piqûre sur le fil de passe.

On obtient une piqûre en relief qui convient particulièrement à l'application de dentelles.



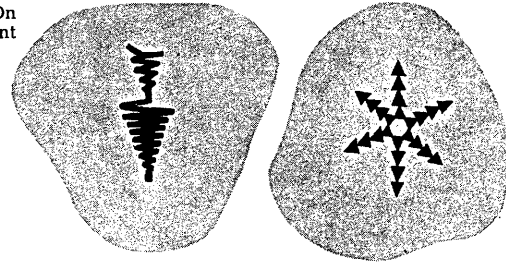
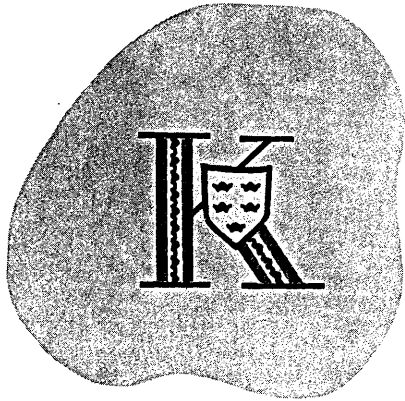
## MONOGRAMMES ET MOTIFS

N'importe quel dessin de point peut être employé avec succès pour l'exécution des monogrammes et motifs.

Choisir parmi les nombreux dessins fournis dans le commerce, ou dessiner soi-même un modèle.

Certains tissus doivent être renforcés de calicot ou d'organdi.

Placer le dessin sur l'endroit de l'ouvrage. On découpera et enlèvera le tissu de renforcement après la piqûre, si nécessaire.



Retirer la matière piquée de dessous le pied presseur. Placer le motif ou le monogramme sous l'aiguille. Abaisser le pied presseur et piquer.

Cette méthode est recommandée pour tout dessin devant être placé avec précision. Les feuilles, pétales de fleurs, par exemple, sont exécutés de la sorte.

## COUTURE DES TISSUS LEGERS ET TRANSPARENTS

Sélecteur: B L

Largeur de point: 2

Plaque à aiguille universelle

Pied presseur spécial

Longueur de point: fine (au-dessus de 20)

Un fini "filiforme" est très recommandé pour les coutures intérieures des cols, parements et empiècements en tissus légers et transparents. Les coutures sont généralement rafraîchies de sorte à ne laisser subsister d'excédent de tissu que l'on verrait par transparence.

On peut employer comme fil de passe un gros fil ou un coton à broder (voir l'enfilage Page 45).

Suivre le tracé de la couture en recouvrant le fil de passe. Couper l'excédent de tissu au ras de la couture.

Retourner et écraser au fer.

